

INSTITUTO ELECTORAL DEL ESTADO DE MÉXICO



COMISIÓN DE IGUALDAD DE GÉNERO
Y NO DISCRIMINACIÓN



SKUAMA JANGO OTR'Ü RA DYÖNÜJI YE JÑIÑI ÑE YE JÑIÑI JANGO KARA YE NTE'E YO ÑATRJO, YE NTE'E YO SÖDYE O DYA SÖ'Ö RA Ñ'ÜNÜ, YE NTE'E YO PJĚZHI LGBTTTIQ+ ÑE YE NTE'E YO NA POTRJÜ NGEK'UA RA TSJAJI K'O NA JO'O JANGO RA MAMA NRENXE YE NTE'E JANGO RGA MBARAJI NUDYA RA Ñ'ES'EJI YE NTE'E YO RA MANDAJO NE KJĚ'Ě 2024 A TS'IB'ONRO

Nú Instituto Electoral a Ts'ib'nro, jango ga mama kja yo ts'ijña d'aja, yeje, jñite ts'icha, na yeje nreb'ezhe ñe nzite d'aja nre'e d'aja nreb'ezhe otr'ü ñe na yeje kja Tr'axiskuama Política a B'onro jango kara nrenxe ye munro nte'e; ts'ich'a nreb'ezhe k'o otr'ü, na yeje, na jñi'i ñe na nziyo; dyëch'a d'aja nreb'ezhe otr'ü ñe dyëch'a na jñi'i ñe dyëch'a yenzho nreb'ezhe otr'ü, na jñi'i ñe na ñ'anto kja ne Tr'axiskuana Nú Arkate nzhontrjo ñe mandajots'eje a B'onro; nzinzho segundo nreb'ezhe, dyëch'a jñi'i, dyete ñante jñinzho nreb'ezhe otr'ü ñe na yeje, ñe nre'e I ñe V; dyete yente d'aja nre'e I, III, V ñe VI; dyete nre'e XXXV ñe yedyetenzitejñinzho nreb'ezhe ts'ich'a kja Código Electoral a Ts'ib'onro; tsich'a kja ne Trjurü General kja Derecho Lingusitico kja yo Jñiñi Jñatrjo, dyech'a ts'ich'a Bis kja Ley General Federal ngek'ua ra Ts'as'üji k'a dya s'äjä ye nte'e ñe ra k'ueñe nú Discriminación, nziyo na jñi'i nreb'ezhe kja ne Ley General ngek'ua ra tsjapüji nguenra nrenxe ye nte'e yo Södye o dya Sö'ö ra ñ'ünü a Ts'ib'onro, yeje, ñanto, dyech'a yeje, dyëch'a jñi'i ñe dyech'a nziyo kja Ley kja Derechos ñe Cultura Indígena a Ts'ib'onro ñe jñinzho kja Ley ngek'ua ra Preveniboji, Ra ts'as'üji ñe ra K'ueñe k'a dya S'äjä ye nte'e a Ts'ib'onro.

MATR'Ü

Ye nte'e yo me jñiñi ñe ye jñiñi jango kara ye nte'e yo ñatrjo, ye nte'e yo södye o dya sö'ö ra ñ'ünü, ye nte'e yo pjëzhi LGBTTTIQ+ ñe ye nte'e yo na potrjö a Ts'ib'onro, ra participaboji JANGO OTR'Ü RA DYÖNÜJI YE JÑIÑI ÑE YE JÑIÑI JANGO KARA YE NTE'E YO ÑATRJO, YE NTE'E YO SÖDYE O DYA SÖ'Ö RA Ñ'ÜNÜ, YE NTE'E YO PJĚZHI LGBTTTIQ+ ÑE YE NTE'E YO NA POTRJÜ NGEK'UA RA TSJAJI K'O NA JO'O JANGO RA MAMA NRENXE YE NTE'E JANGO RGA MBARAJI NUDYA RA Ñ'ES'EJI YE NTE'E YO RA MANDAJO NE KJĚ'Ě 2024 A TS'IB'ONRO

Jango ga kja'a ye jñajya:

I. Jinga ra tsjapüji tr'önü ye nte'e:

Ra mbaraji jango ga jñanra ye jñiñi ñe jango kara ye nte'e yo ñatrjo, ye nte'e yo södye o dya sö'ö ra ñ'ünüji, ye nte'e yo mama ngejeji LGBTTTIQ+ ñe ye nte'e yo na potrjö, ñe jango rga jizhijjyo kja política, jango rga mama ga kajajo, ngek'ua ra jmutüji ye jña'a ngek'ua ra tsjaji k'o na jo'o nudya ra ñ'es'eji na yeje ye nte'e yo jeko ra mbëzhi ra kjë'ë 2024 a Ts'ib'onro.

II. K'o ra dyönüji

Ra dyönüji ye jñajya ngek'ua ra nuji na jo'o ñ era zoji nura köxanteji ñe dya ra jñüpküji, ye jñajya:

a) K'a ra sö'ö ra ñ'es'eji ye nte'e jeko ra mbëzhi kja kja política yo me jñiñi o ñatrji, ye nte'e yo södye o dya sö'ö ra ñ'ünü, ye nte'e yo mama ngejeji LGBTTTIQ+ ñe ye nte'e yo na potrjü jeko ra mbëzhi kja yo ayuntamiento ñe kja yo diputación kja yo jñiñi.

b) Ye arkate ñe ye skuama ngek'ua ra mamaji k'a ne ñ'ejeji kja yo jñiñi un kạạ yo ñatrjo.

c) Skuama k'a ri mama k'a b'ejmi södye o dya sö'ö ra ñ'ünü ye nte'e.

d) K'a ra mama zeje k'a nte'e kjo jango ne'e ra xipjiji o jango ga zö'ö o jeko ne'e nziga kja'a nrixu o b'ëzo.

e) Na skuama k'a ra mama kjo na kjuana ngeje o ne ñ'eje kja yo nte'e yo na potrjü.

Jango gua otr'ü gua mama yo dyaja ye jña'a, ya pjongüji e jña'a ñe ra tsjai k'o ne jyod'ü ngek'ua ra mbedye ye nte'e ra participaboji ñe ra mimi k'o ra ña'a mbora angezeji ñe ñetseji kja política ñe nú jango ra juajnüji ye nte'e yo ra ñ'es'eji jeko ra mbëzhi ye nte'e kja yo jñiñi ñe ye nte'e yo me jñiñi yo ñatrjo, ye nte'e yo södye o dya sö'ö ra ñ'ünüji, ye nte'e yo mama ngeji LGBTTTIQ+ ñe ye nte'e yo na potrjü jango ra ñ'es'eji yo ra mandajo ne kjë'ë 2024 a Ts'ib'onro.

III. Ye nte'e yo ra dyönüji

a) Ye nte'e yo ra tsjapüji tr'önü:

- Ye nte'e yo menzumü kja yo jñiñi ñe ye jñiñi yo ñatrjo;

- Nte'e yo södye o dya sö'ö ra ñ'ünü;

- Ye nte'e kja LGBTTTIQ+, ñe

- Nte'e yo na potrjü yo meafricats'ib'onro.

b) Arkate yo ra otr'ü a xoñi:

- Instituto Electoral a Ts'ib'onro, ko nú Comisión de Igualdad de Género y No Discriminación.

c) Ngunb'ëpji k'o ra möji ye b'epji yo ra tsjaji:

- Jmurü ye nte'e yo pjoxante kja jñiñi;

- Ngunxörü, ñe

- Ye Partidos políticos.

d) K'a munro k'a ra ñaña ye nte'e:

- Nú Comisión kja Derechos Humanos a Ts'ib'onro, ñe

- Ye nte'e yo ra nräkä: nte'e k'o ra ne'e ra participabo k'a ra nräkäji k'o ra ñ'eme nú Instituto Electoral a Ts'ib'onro k'a ra otr'ü ra dyönüji ñe ri kös'üji ye nte'e, k'o dyok'o ri k'as'ü ñe ri kös'üji ye nte'e kja jñiñi ñe ye jñiñi jango kạạ

ye nte'e yo ñatrjo, nte'e yo södye o dya sö'ö ra ñ'ünüji, nte'e kja LGBTTTIQ+ ñe ye nte'e yo na potrü yo meafricab'onro ngek'ua ra tsjaji k'o na jo'o ñe jango ra neji rga mbaraji nudya ra ñ'es'eki yo d'adyi nte'e yo ra mandajo ne kjë'ë 2024 a Ts'ib'onro.

IV. Etapas de la consulta

1. Jango rga tsjaji tr'önü

- Nreze k'a o mama nú Consejo General rgo tsja'a tr'önü ñe astadya ra dyöte nziyo ne zana septiembre ne kjë'ë 2023, nú Instituto Electoral a Ts'ib'onro, ko nú Unidad de Comunicación Social, ra pjötr'ü ye skuama yo na kjuana rge pëpjiji, un ra tsjapüji nguenra nrenxe ye nte'e ñe ra participabo nrenxe kja política ye nte'e yo n'año, dya ga mpizhiji ñe dya säjäji.
- Jango rga kja'a k'a pjoro jango ra zojo ye nte'e.

Pjoro	Jange ra mimi ts'a k'a pjoro / Jango ga kja'a	Pa'a
K'a pjoro jango ra mamaji k'o na jo'o ñe na kjuana ra tsjaji mbara ye nte'e yo dya s'äjä ma emeji jeko ra mbëzhi k'a na te'e.	Ra tsjaji kja internet jango ra pjongüji kja in redes sociales nú Instituto Electoral del Estado de México: nziga kja'a nú YouTube ñe nú Facebook Live.	Zana Septiembre

2. Ye pa'a yo ra tsjaji tr'önü

Nreze ne pa'a dyote tsich'a ne zana septiembre asta ne pa'a dyote ne zana octubre ne kjëdya.

Jange ra tsjaji tr'önü:

a) Ra tsjaji kja línea nukja ts'isitio jange ra dyönüji, nú b'üb'ü a: www.ieem.org.mx

b) Pjoro jango ra tsjaji tr'önü

Ra tsjaji k'o jñinzho pjoro jange ra tsjaji tr'önü ne zana septiembre ñe ne zana octubre ne kjëdya, k'o ra matr'üji ye jñiñi ñe ye jñiñi yo ña'a jeko nre ma jña'a, nziga kja'a: jñatrjo, mexicano, hñahñu, b'otjuna, pjiekjajo; ye nte'e yo södye ñe dya sö'ö ra ñ'ünü; ye nte'e LGBTTTIQ+ ñe ye nte'e yo na potrü yo me afrob'onro; ñe ye nte'e yo nrägxofi kja ye organización ñe ñana ye nte'e.

Nzi ga na pjoro ra mbës'i na nte'e k'a me ri parā k'a ntema k'a ra mamajjnu ñe nro ri menzumü kja ye ngarā nte'e yo dya s'äjä, ngek'ua ra mimi un jango ra zoji ra mamaji k'o kjaji, ra ngijñiji na jo'o k'o ts'a'a

ñe ra zonaji k'o b'ezhi ra tsjaji ngek'ua ra tsjapüji ra zezhi ñe ra te'e in ngaraji ñe ra mimi k'a d'aja in nteji kja política k'a ra mama k'o ne jyod'üji.

Jango ra tsjaji k'e jmurü, k'e pa'a ñe jeko ma ora ra ts'a'a k'e pjoro jango ra tsjaji tr'önü ra mamaji jango ra jizhiji k'o ra tsjaji, ma ra nguarüji, k'a video k'a o grababo nrenxe k'o o tsjaji ra mimitrojnu ngek'ua ra sö'ö ra nu'u ye nte'e yo ra ne'e ra nuji na yeje ngek'ua nra ra mbaraji k'o ts'a'a.

c) Jango ra ngaraj ye nte'e yo ra nrürü k'o ra dyönüji

Ra ngamaji nte'e k'o paradya k'e jña'a k'o ne jyod'ü ra mbaraj ye nte'e ñe jyäb'äji mexa nuk'ua ra nrütüji k'o ra dyönüji ye nte'e yo kja jñiñi ñe ye nte'e yo ñatrjo, ye nte'e yo södye ñe dya sö'ö ra ñ'ünü, yo mama ngeji LGBTTTIQ+ ñe ye nte'e yo na potrü yo me afrots'ib'onro; ngek'ua ra jmutüji k'e jña'a k'o ne jyod'ü ngek'ua ra tsjapüji nguenra ye nte'e ne kjë'ë 2024 a Ts'ib'onro ma ra ñ'es'ëji ye nte'e yo jeko ra mbëzhi.

Ma ra tsjaji ye pjoro jango ra dyönüji ye nte'e ñe nukja modulo, ra matr'üji ye nte'e yo ra participabo k'a ra nichí k'a skuama k'a xipjiji cedula k'a ne jyod'ü (Xi jus'ü d'aja Cedula nú ne tsjaji tr'önü).

- Ra jyäb'äji e módulo k'o ra sö'ö ra nrünüji ma möji nuk'ua n'anguarü, ra mimi k'o dyote jñiñi a Ts'ib'onro, kja ye pa'a ñe jango ra jizhiji nú jango ra tsjaji tr'önü.
- Ñeje, nro mimi k'a na módulo k'a dyok'o ra ñ'ünü nukja edificio a nre'e kja Instituto Electoral del Estado de México, k'a b'üb'ü a Paseo Toluca No. 944, Col. Santa Ana Tlapaltitlán, C.P. 50160, Toluca, Estado de México.

3. K'e pa'a k'o ra jmutüji nrenxe k'e jña'a k'o o nrürü yo o tsjapüji tr'önü

Nreze ra dyote d'aja asta ra dyote nziyo ne zana octubre ne kjëdya 2023, ra jmutüji ñe ra tsjoküji kja computadora k'e chju'u ñe k'e jña'a k'o kis'i kja ye skuama cedula k'oo jmutüji ma o tsjaji ch'önü; ma a rge nguarü ra tsjoküji kja computadora, ra jmutüji k'e jña'a k'o o mbedye ngek'ua ra jichiji k'a Comisión de Igualdad de Género y No Discriminación, ngek'ua ra nuji k'o ne jyod'ü ye nte'e ñe ra mbenpeji nú Consejo General del Instituto Electoral del Estado de México ñe, ma rge jyöd'ü, ra tsjai k'o ne jyod'ü k'a ra mebi k'a trjurü k'a ne jyäbi.

V. Jango ra nrürüji

Mbara xi gi ne'e re para jango rga kja'a yo nú matr'ü ye nte'e ra participaboji ñe ra tsjaji tr'önü, unüji nú b'ezhejna yenzho yeje yeje yenzho tsich'a yenzho jñi'i otrjo otrjo, k'e b'ezhe k'o ch'äkä yenzho otrjo d'aja jñinzho ñe yenzho otrjo d'aja nzinzho.

VI. K'o dya tsjapüji nguenra rgo ts'a'a

K'o dya tsjapüji nguenra rgo ts'a'a nú matr'ü ye nte'e, ngejnu Comisión de Igualdad de Género y No Discriminación del Instituto Electoral el Estado de México.



COMISIÓN DE IGUALDAD DE GÉNERO
Y NO DISCRIMINACIÓN



ANEXO 1 SKUAMA NÚ NE TSJAJI TR'ÖNÜ

1). Skuama nu ne tsjapüji tr'önü ye nte'e kja yo jñiñi ñe yo me jñiñi

Jña'a yo ne jyod'ü ra m'arā:

1. Nte'e:

a Nrixu

b b'ëzo

2. Jango ga ne'e rga xipjiji:

a B'ëzo

b Mujer

c Dya mama kjo nrixu o b'ëzo

d N'año _____

3. Tsjë'ë:

a Yo ëdyi dyëch'a jñinzho ñe dyote nzinzho

b Yo ëdyi jñite ñe nzite tsich'a

c Yo ëdyi nzite ñ'anto ñe ñante

d Yo ëdyi ñante ñe yo xi jus'ü in tsjë'ë

4. K'a municipio nú menzumü: _____

5. ¿Gi b'üb'ü o gi menzumü k'a na jñiñi o na jñiñitrjo nu kārā yo ñatrjo?

a jā'a

b iyo

5.1 Ma gi chjürü jā'a, jizhi jangua jñiñi ngeje nu gi menzumüge

a jñatrjo

b mexicano

c hñahñu

d b'otjuna

e pjiekjajo

f n'año _____

Jango ga mb̄araji ye nte'e yo me j̄niñi kja política:

6. Nuts'k'e gi ntege nú menzumü kja j̄niñi ¿Kjak'ügeji nguenra ma ga mama k'o ra tsja'a ye nte'e yo otr'ü a xoñi yo jeko pjēzhi kja yo diputacion ñe kja ayuntamiento?

a ja'a

b iyo

7. ¿Na jo'o k'a ye nte'e kja me j̄niñi nre ra j̄ñus'üjijyo kja candidatura o ra unüji na puesto kja ye elección jange juajnüji ye nte'e yo neji jeko ra mbēzhi ngek'ua ra tsjapüji nguenra k'o na jo'o k'o ra tsjaji ñe ra nuji jeko b'ēzhi ye nte'e yo me j̄niñi yo k̄arā a Ts'ib'onro?

a ja'a

b iyo

8. ¿Na jo'o k'a ye partido político ra j̄ñusb'üji in chju'ü ye nte'e yo me j̄niñi kja in candidaturaji ngek'ua ra mimiji kja ayuntamiento ñe kja ye diputación yo b'extrjo?

a ja'a

b iyo

9. Ma ne'e na nte'e jeko ra mbēzhi jango ñ'es'ēji ra mbezhi na arkate kja ne Proceso Electoral Local ne kjē'ē 2024, Na jo'o k'a ye toridá yo tākā ye nte'e jango ga j̄ñus'üji ye cargo ra dyönü k'a nte'e k'a j̄ñus'üji jeko ra mbēzhi, k'a ri menzumü kja ye j̄niñi o kja ye j̄niñi yo ñatrjo?

a ja'a

b iyo

10. ¿Jangua toridá o arkate k'a gi mange na jo'o ra unü k'a skuama k'a menzumü k'a na nte'e kja j̄niñi?

a Nú munro nu b'üb'ü yo jeko pjēzhi

b Ye toridá yo jeko pjēzhi kja j̄niñi

c Ye toridá kja j̄niñi

d Ye nte'e yo pjoxante kja in ngunb'ēpi ye arkate

e N'año, j̄ñus'ü kó ngeje? _____

11. ¿Jeko ne jyod'ü ngek'ua na nte'e k'a menzumü kja yo j̄niñitrjo ra ñ'emeji jeko ra mbēzhi?

	K'o ne jyod'ü	ja'a	lyo
a	Rí menzumü k'a na j̄niñitrjo		

b	K'a ri menzumü k'a na jñiñi jango ñatrji		
c	Ri ña'a k'a jña'a k'a ñaji nu jango menzumü o kja jñiñi.		
d	Rí ch'í'i o ri xutr'i ye nte'e yo k̄ar̄a kja jñiñitrjo		
e	K'a a rge mbēzhi na arkate nu jango menzumü.		
f	K'a a rge pēpji kja in jñiñi k'a rge mbēzhi nr̄agxoñi kja in jñiñi.		
g	K'a ri pēpji jango ri pjös'ü in jñiñi o n'año jñiñi.		
h	K'a ra ñ'etse k'a kja'a na jo'o in m'ēpji kja in jñiñi		
i	K'a rge tsja'a b'ēpji kja in jñiñi jango dya o ngôtr'ūji.		
j	K'a ri pa'a nu jango jmurūji ngek'ua ra jokūji k'o dya ga jo'o kja jñiñi ñe ra jokūji ye chu'ū kja in jñiñi.		
k	K'a ri b'ūb'ū kja yo asociación yo pjös'ü ye nte'e yo me jñiñi ngek'ua ra jokūji o ra mbörūji ye ngunb'ēpji.		
l	(jñus'ū/ jizhi ja ngedyak'a)		

12. Ma nrixu: ¿Gi söge, k'a mazi na s'ēzhits'üge k'a nrixu ñe k'a gi menzumü kja jñiñitrjo, k'a ra ñ'exk'egeji jeko re pjēzhi kere ye b'ēzo?

a j̄a'a

b iyo

c Dya ne jyod'ü

13. ¿Jangua munro k'a gi mange dya m'ar̄a kja politica?

a Nte'e yo kja ch'í'i

b Nte'e yo a pale

c Nte'e yo ne ñ'eje kja n'año pais

d N'año _____

e Ne ri d'aja

2). Skuama nu ne dyönüji ye nte'e yo dya sö'ö ra ñ'ünü o södyejí

Jña'a yo ne jyod'ü ra m'ar̄a:

1. Nte'e:

a Nrixu

b B'ēzo

2. Jango ga ne'e rga xipjiji:

a B'ëzo

b Nrixu

c Dya mama kjo nrixu o b'ëzo

d N'año _____

3. Tsjë'ë:

a Yo ëdyi dyëch'a jñinzho ñe dyote nzinzho

b Yo ëdyi jñite ñe nzite tsich'a

c Yo ëdyi nzite ñ'anto ñe ñante

d Yo ëdyi ñante ñe yo xi jus'ü in tsjë'ë

4. K'a municipio nú menzumü: _____

5. ¿Jeko dya jets'k'i re ñ'ünü o ma nzijeme gi s'ö'ö?

a Dya s'ö'ö ra ñ'ünü

b Dya s'ö'ö in sentido

c Dya ri s'ö'ö k'o ri trjörü

d Dya s'ö'ö ra kjijñi na jo'o k'o gi kja'a

Jango ga mb̄araji ye nte'e yo sodyë o yo dya s'ö'ö ra ñ'ünü kja política:

6. Nzi ga kjats'k'edya gi sodye o dya s'ö'ö re ñ'ünü, ¿önk'ügeji kjo gi ne'e o iyo ma ga mama jeko ra tsja'a ye nte'e yo jus'ü kja mexa o jeko pjëzhiji kja política? (nzi ga kja'a ye diputación ñe ye ayuntamiento)

a ja'a

b iyo

7. ¿Na jo'o k'a ye nte'e yo sodye o dya s'ö'ö ra ñ'ünü, ra jñus'üjijyo kja candidatura o ra unüji na puesto kja ye elección jange juajnüji ye nte'e yo neji jeko ra mbëzhi ngek'ua ra tsjapüji nguenra k'o na jo'o k'o ra tsjaji ñe ra nuji jeko b'ëzhi ye nte'e yo ga kjatrho dyajnu yo k̄ar̄a a Ts'ib'onro?

a ja'a

b iyo

8. ¿Na jo'o k'a ye partido político ra jñusb'üji in chju'y ye nte'e yo sodye o dya s'ö'ö ra ñ'ünü kja in candidaturaji ngek'ua ra mimiji kja ayuntamiento ñe kja ye diputación local?

a ja'a

b iyo

9. ¿Jangua skuama gi mamage mazi dye'e ngek'ua ra mama kjo na kjuana sodye na nte'e o dya s'ö'ö ra ñ'ünü?

a Skuama k'a unüji kja ngunäte, kja clínica o n'aja kja ngunäte particular.

b In Credencial Nacional Mbara ye Nte'e yo sodye o dya s'ö'ö ra ñ'ünü (dyab'e ri kjogü)

c N'año _____

10. Ma nrixu: ¿Gi söge, k'a mazi na s'ëzhits'üge k'a nrixu k'a södye o dya sö'ö ra ñ'ünü k'a ra ñ'exk'egeji jeko re pjëzhi kere ye b'ëzo?

a ja'a

b iyo

c Dya ne jyod'ü

11. ¿Jangua munro nte'e gi janrage k'a dya b'üb'ü o dya ñ'estse nukja política?

a Nte'e yo kja ch'i'i

b Nte'e yo a pale / male

c Nte'e yo ne ñ'eje kja n'año pais

d N'año _____

e Ne ri d'aja

3). Skuama nú ne tsjapüji tr'önü ye nte'e kja yo nre n'ago ga zö'ö o ga mamaji jeko neji nziga kja'a yo xipjiji LGBTTIQ+

1 Jña'a yo ne jyod'ü ra m'arä :

1. Nte'e:

a Nrixu

b b'ëzo

2. Jango ga ne'e rga xipjiji:

a B'ëzo

b Nrixu

c Dya mama kjo nrixu o b'ëzo

d N'año _____

3. Tsjë'ë:

a Yo ëdyi dyëch'a jñinzho ñe dyote nzinzho

b Yo ëdyi jñite ñe nzite tsich'a

c Yo ëdyi nzite ñ'anto ñe ñante

d Yo ëdyi ñante ñe yo xi jus'ü in tsjë'ë

4. K'a municipio nú menzumü: _____

5. ¿Gi b'üb'ü o gi menzumü kja jñiñi o na jñiñitro nu kargä yo ñatrjo?

a ja'a

b iyo

Jango ga mbara'ji ye nte'e kja yo nre n'año ga zö'ö o ga mamaji jeko neji nziga kja'a yo xipjiji LGBTTTIQ+ kja política:

6. Nuts'k'e gi nte'e yo xipjiji LGBTTTIQ+ ¿Kjak'ügeji nguenra ma ga mama k'o ra tsja'a ye nte'e yo otr'ü a xoñi yo jeko pjëzhi kja yo diputacion ñe kja ayuntamiento?

a ja'a

b iyo

7. ¿Na jo'o k'a ye nte'e mama b'üb'ü kja LGBTTTIQ+ nre ra jñus'üjjiyo kja candidatura o ra unüji na puesto kja ye elección jange juajnüji ye nte'e yo neji jeko ra mbëzhi ngek'ua ra tsjapüji nguenra k'o na jo'o k'o ra tsjaji ñe ra nuji jeko b'ëzhi ye nte'e yo mama ngeje LGBTTTIQ+yo kara a Ts'ib'onro?

a ja'a

b iyo

8. ¿Na jo'o k'a ye partido político ra jñusb'üji in chju'ü ye nte'e kja LGBTTTIQ+ ngek'ua ra mimiji kja ayuntamiento ñe kja ye diputación local?

a ja'a

b iyo

9. ¿Na jo'o k'a jiya k'a ra mama na nte'e jange menzumü ñe jeko ma munro b'üb'ü (k'a ra mants'e jango ga ne'e k'a ra mbara' ye nte'e ñe nukja munro un b'üb'ü) ngextrjo k'o ne jyod'ü ngek'ua mama joko ngeje o jeko ma nte'e ne'e o ga zö'ö angeze ngeje?

a ja'a

b iyo

10. ¿Gi mange b'üb'ü n'año skuama k'a ra mamaji jeko ma nteji, jango ga zöji ñe jeko neji?

a Ja'a, ¿Ja ngedyak'a? _____

b Iyo

11. Ma ngeje nrixu: ¿Ge söge mazi na s'ëzhi k'a ga nrixu ñe k'a gi b'üb'üge nukja munro LGBTTTIQ+, ngek'ua ra ñ'exk'egeji jeko re pjëzhi kere ye b'ëzo kja jñiñi?

a ja'a

b iyo

c Dya ne jyod'ü

12. ¿Jangua munro k'a gi mange dya m'arā kja política?

a Nte'e yo kja ch'i'i

b Nte'e yo a pale / male

c Nte'e yo ne ñ'eje kja n'año pais

d N'año _____

e Ne ri d'aja

4) kuama nú ne tsjapũji tr'õnũ ye nte'e yo na potrjũ yo be ñ'eje a África yo kạạ a B'onro

Jña'a yo ne jyod'ũ ra m'ạạ:

1. Nte'e:

a Nrixu

b b'ẽzo

2. Jango ga ne'e rga xipjiji:

a B'ẽzo

b Nrixu

c Dya mama kjo nrixu o b'ẽzo

d N'año _____

3. Tsjẽ'ẽ:

a Yo ẽdyi dyẽch'a jñinzho ñe dyote nzinzho

b Yo ẽdyi jñite ñe nzite tsich'a

c Yo ẽdyi nzite ñ'anto ñe ñante

d Yo ẽdyi ñante ñe yo xi jus'ũ in tsjẽ'ẽ

4. K'a municipio nú menzumũ: _____

5. ¿Gi b'ũb'ũ o gi menzumũ kja jñiñi o na jñiñitrjo nu kạạ yo ñatrjo?

a jạ'ạ

b iyo

Jango ga mbaraji ye nte'e kja politica:

6. Nunts'k'edya gi k'a na potrjũts'ũ ¿kjak'ũgeji nguenra ma jeko ga mama ra tsja'a ye nte'e to jeko pjẽzhi nzi ga kja'a ye diputado ñe yo pẽpji kja yo ayuntamiento.

a jạ'ạ

b iyo

7. ¿Na jo'o k'a ye nte'e yo na potrjü nre ra jñus'üjjiyo kja candidatura o ra unüji na puesto kja ye elección jange juajñüji ye nte'e yo neji jeko ra mbëzhi ngek'ua ra tsjapüji nguenra k'o na jo'o k'o ra tsjaji ñe ra nuji jeko b'ëzhi ye nte'e yo ga kjatrjodyajnu yo kārā a Ts'ib'onro?

a jā'a

b iyo

8. ¿Na jo'o k'a ye partido político ra tsjapüji nguenra ye nte'e yo na potrjü ngek'ua ximi ra ñ'es'eji jeko ra mbëzhiji ngek'ua ra juajñüji k'o ra mimi kja in ngārāji kja ye ayuntamiento ñe ye diputación yo b'ëxtrjo?

a jā'a

b iyo

9 ¿Na jo'o k'a jiya k'a ra mama na nte'e jange menzumü ñe jeko ma munro b'üb'ü (k'a ra mants'e jango ga ne'e k'a ra mbarā ye nte'e ñe nukja munro un b'üb'ü) ngextrjo k'o ne jyod'ü ngek'ua mama joko ngeje o kjo mama na potrjü angeze?

a jā'a

b iyo

10. ¿Gi mange b'üb'ü n'año skuama k'o mama k'a ngeje na te'e k'a na potrjü k'a b'übü a b'onro?

a Jā'a, ¿ja ngedyak'a? _____

b Iyo

11. ¿Gi söge, k'a mazi na s'ëzhits'üge k'a gi nrixu k'a na potrjü, k'a ra ñ'exk'egeji jeko re pjëzhi kere ye b'ëzo yo na potrjü?

a jā'a

b iyo

c Dya ne jyod'ü

12. ¿Jangua munro k'a gi mange dya m'ārā kja política?

a Nte'e yo kja ch'i'i

b Nte'e yo a pale /male

c Nte'e yo ne ñ'eje kja n'año pais

d N'año _____

e Ne ri d'aja



COMISIÓN DE IGUALDAD DE GÉNERO
Y NO DISCRIMINACIÓN



**AMATL TLAJTOLE KAMPA MOIXMATILIA TLAJTOLMEJ
KAXTO, KIN IXMATILIA NON ALTEPETLMEJ KANIN TLAJTOA TLAJTOLE IWEJKAJ, NON
MASEWALMEJ OTLAKAJKEJ IKA KOKOLE, MASEWALMEJ LGBTTTIQ+ WAN MASEWALMEJ
OKSESEKAN TLATLMEJ WALEWA KUE MOCHIOWAS TLACHIOWALISTLE AFIRMATIVAS WAN MOSELILIA
ITEWAN KIJTOA TLAJTOA SE TLAJTLATOA INTLAJTOTL TOKOLTSIWAN IJKUAK MOCHIWA
SELILISTLE IKA TLAKATLCHIOWALISTLI IPAN XIWITL 2024 IPAN TLEN TLALI IPAN MEXKO**

Ipan nin Kaliamatlapoalistle ipan Tlali tlen Mexko, kenime kijtoa ipan amatl tenolkatilstle xotlatika ipan non artículos 1, 2, 35 nestika ipan tlajtome ikaome tlajkuilole wan ipan 41 fracción I ipan tlajtolmej ipan se wan ika ome ipan Amochtlanawatili kampa kijtoa tlen Política ipan Estados tlen Unidos Mexicanos; 5 ipan tlajtolmej tlen kaxto nese, ika ome, ika yeye wan ika nawe tlajtoli; 11 tlajtolmej kaxto nese wan ika yeye wan 17 tlajtolmej non kaxto nese, ika yeye wan ika chikuasen ipan Amochtlanawatili tlen Política tlen Estado Libre wan Soberano ipan Mexko Tlali; 9 ika ome tlajtoli, 13, 168 tlajtolmej ika kaxto pewa wan ika ome wan fracciones I wan V; 171 fracciones I, III, V y VI; 185 fracción XXXV wan 248 tlajtolmej tlen ika makuile Código tlen Electoral ipan Tlali tlen Mexko; 5 ipan Ley tlen General teipaita tlen Derechos ika Lingüísticos ipan Altepetlmej kanin Tlajtoa intlajtotl tokoltsiwan, 15 Bis ipan tlen Ley Federal ika inin amo Panos wan kitemoa Mapopoliwe non Teijistlakolistle, 4 ika yeye tlajtole ipan tlen Ley General ika nin Kipoaskej non Masewalmej Otlakajkej mokokoa, 5 ipan tlen Ley kampa ipan Tlajtoa non Masewalmej Otlakajkej mokokoa ipan Tlali tlen Mexko, 2, 6, 12, 13 wan 14 ipan Ley tlen Derechos wan Cultura kipia Totlajtotl ipan Tlali tlen Mexko wan 8 ipan Ley kue kion amo Panos, Combatir wan Popoliwis non Tlachiwalistle Teijistlakolistle ipan Tlali tlen Mexko:

TLAJTOLE IXMATILISTLE

Non masewalmej chante ipan altepetlmej wan altepetlmej kanin tlajtoa intlajtotl tokoltsiwan, masewalmej otlakajkej mokokoa, masewalmej LGBTTTIQ+ wan masewalmej walewa oksesekan tlatlmej tlen Tlali ipan Mexko, makichiwakan tlachiwalistle ipan TLAJTOLI MO IXMATILIA KAXTO, KIN IXMATILIA NON ALTEPETLMEJ KANIN TLAJTOA TLAJTOLE IWEJKAJ, NON MASEWALMEJ OTLAKAJKEJ IKA KOKOLE, MASEWALMEJ LGBTTTIQ+ WAN MASEWALMEJ OKSESEKAN TLATLMEJ WALEWA KUE MOCHIOWAS TLACHIOWALISTLE AFIRMATIVAS WAN MOSELILIA ITEWAN KIJTOA TLAJTOA SE TLAJTLATOA INTLAJTOTL TOKOLTSIWAN IJKUAK MOCHIWA SELILISTLE IKA TLAKATLCHIOWALISTLI IPAN XIWITL 2024 IPAN TLEN TLALI IPAN MEXKO.

Kenime kijtoa nin nanka nin tlajtole:

I. Tlenon monemilia i,kan in tlajtole moixmatilia

Tikixmatis noche chiwalistle wan majamatilistle ipan altepetlmej wan altepetlmej kampa tlajtoa intlajtotl tokoltsiwan, masewalmej otlakajkej mokokoa, masewalmej LGBTTTIQ+ wan masewalmej walewa oksesekan tlatlmej ika non

kenika ipan tlajtoa in política, kenime kanin ochantiya, tlenon ayej itewan tlen tlajtole tlajtoa, kue kion kisentaliskej tlajtolmej kue kion kinemiliskej chiwalistli ijkuak mochiwas selilistle ika tlakatlchiwalistli ipan xiwitl 2024 ipan tlen tlali ipan Mexko.

II. Kampa kuale tikitas

Kuale tikitas kion kuale timonejnemis wan kikasokamatiskej nin tlajtotlmej discusión de manera enunciativa wan amo timonemilis aikule tichiwas, nin tlajtotlmej:

- a) Moixmatilia kenika ipan tlajtoa ika in política wan amo teijistlakoskej ika tlen candidaturas ika masewalmej walewa ipan altepetl wan altepetlmej kanin tlasjtoa intlajtotl tokoltsiwan, masewalmej otlakajkej mokokoa, masewalmej LGBTTTIQ wan masewalmej walewa oksesekan tlatlmej ijkuak motas akinon yes masewalchiwalistli ipan ayuntamientos wan tlen diputaciones tlen locales.
- b) Non autoridades wan non amamej ika kuale kanin kijtoa walewa ipan altepetl noso ipan altepetlmej kanin tlajtoa intlajtotl tokoltsiwan.
- c) Amatl tlajkukilole kampa kijtoa timokokoa kue tipia kokole ijkuak otitlakak.
- d) Amatl tlajkuilole kampa nese tlali siwatl, tlakatlatl noso tlenon tejua otikijto tiyes.
- e) Amatl tlajkuilole kampa kanin tiwalewa ipan altepetl oksesekan tlali paka wan tlajtoli tlen tlajtoa.

Ika non tlenon yomoiyto, motemakas chiwalistle kampa kuale tikalakis ipan nin chiwalistli wan ipantlatoa ika político ika tlen electoral non masewalmej walewa ipan altepetl wan altepetlmej kanin tlajtoa tlajtole otlajtoaya inkoltsin, masewalmej otlakajkej mokokoa, masewalmej LGBTTTIQ+ wan masewalmej walewa oksesekan tlatlmej ijkuak mochiwas selilistle ika tlakatlchiwalistli ipan xiwitl 2024 ipan tlen tlali ipan Mexko.

III. Akinomej kuale titaskej Actores de la consulta

- a) Masewalmej akinomej kuale kitas nin tlajtole ixmatilistle:
 - Masewalmej walewa ipan altepetl wan altepetlmej kanin tlajtoa se tlajtole otlajtoaya in koltsiwan;
 - Masewalmej otlakajkej mokokoa;
 - Masewalmej LGBTTTIQ+, wan
 - Masewalmej walewa oksesekan tlatlmej.
- b) Tekiwake kulakanka:
 - Ipan nin Kaltekitiketl kampa mopowa Amatlajtoli ipan Tlali ipan Mexko, ika Comisión tlen Igualdad tlen Género wan Amo teijistlakoa.
- c) Kalitlachiwalistle kampa temaka kasokamatilistle:
 - Mosetlalistle tle masewalistli tlen civil;
 - Katlmej kanin temachtia,
 - Mosentalistle tlen políticos.
- d) Tlen Órgano ika garante:
 - Comisión tlen Derechos Humanos ipan Tlali tlen Mexko, wan

- Moitatilistle tlen masewalmej: non masewalmej akinon kinekej yeskej kenime itatilistle kue kion kitaskej noche non tlenon pano ipan Kalitekitiketl kanin mo powa Amatlapoalistle ipan Tlali tlen Mexko kampa kuale tikitas tlajtole ixmatilistle, kuale tikitas ikueman tejua tinek wan motemaka tlajtole ixmatilistle ipan altepetlmej wan altepetlmej kanin tlajtoa intlajtotl inkoltsiwan, masewalmej otlakajkej mkokoa, masewalmej LGBTTTIQ+ wan masewalmej walewa oksesekan tlatlmej ijkuak mochiwas selilistle ika tlakatlchiwalistli ipan xiwitl 2024 ipan tlen tlali ipan Mexko.

IV. Kenika moitas tlajtoli

1. Tlajtoli moixmatilia

- Ijkuak yokiselilijkej nin tlajtole ixmatilistle ipan tlen Consejo General wan tlami ipan 24 tlen mestle septiembre ipan xiwitl 2023, ipan Kaltekitiketl kampa mopowa Amatlajtoli tlen Tlali ipan Mexko, ika nin Unidad tlen Comunicación tlen Social, moixmatilis tlachiwalistle, masewalpoalistle wan kuale tlakichivaskej ipan tlen política ika masewalmosentlalia papanotikate kue kin istlakua.
- Kenika mochiwa tekittl ipan kalitekitiketl kampa mokasokamate tlajtole.

Kalikampatlajtoa	Kanin/Kenika mochiwa	Kueman
Ipan Kalitlajtoa kampa moijtoa tleka lamopoa non tlachiwalistle ika masewalmosentlalia papanotikate kue kin istlakua ijkuak panotika ijkuak mopowa amatlajtoli.	Ika tepostlaixkopinalistle kuale tikitas tlenon pano ipan Kaltekitiketl kampa mopoa Amatlajtoli ipan Tlali tlen Mexko: YouTube wan Facebook Live.	Septiembre

2. Kueman kuale tikitas tlajtole

Ipan tonale 25 tlen mestle septiembre wan ista ijkuak yoasik tonale 20 tlen mestle octubre ipan xiwitl 2023.

Kenika kuale moitas tlajtole ixmatilistle:

- a) Ipan tepostlaixkopinalistle kuale tikalakis ompa tikixmatis tlajtoli, kuale tikitas ipan: www.ieem.org.mx
- b) Katlmejkampatlajtoa kuale tikitas
- c) Mochiwas chikyeye Katlmejkampatlajtoa kuale tikitas ipan niin nankate nin metstle septiembre wan octubre ipan 2023, kintsatsiliskej non masewalmej walewa ipan altépetl wan altepetlmej kanin tlajtoa intlajtotl inkotsiwan: Mazahua, Nahuatl, Otomí, Matlatzinca wan Tlahuica; non masewalmej otlakajkej ika kokole; non masewalmej LGBTTTIQ+ wan non masewalmej walewa oksesekan tlatlmej; kion kenime masewalteipantlajtoa tlen katlmejtekitiketl ika maselmejteititia wan non masewalmejtepanteita ika non innawatilmatilistli.

Ipan non katlmejkampatlajtoa kitemoa kiplas masewalmej kipa matilistle wan pakate ipan non mosentlalistle kanin opanokej teijistlakolistle, kue kion mochiwas se kaltekitl kampa momakas tlajtoli, monemiliskej ika nin tlajtole wan monenemilis tlen chiwalistle moaiskej kion kache kixmatiskej innawatilmatilistli ipan kanin kintepaeita tlen política.

Kanin mochiwa, kueman mochiwa wan kuemastaj kanin mochiwa non katlmejkampa tlajtoa onka moixmatilis ipan non kaltsitsinketl, ijkak yotlankej, non tekitlchiwalistle kuale moitas kue kion kimatiskej inochtin masewalmej noche non tlenon panotika ika non tlajtole nonkitaskej.

d) Kalmejtemakatlajtole kue moixmatia tlajtole

Motlaliskej kue kion motemakas tlajtole non tlajtlane masewalmej walewa ipan non altepetlmej wan non altepetlmej kanin tlajtoa inkoltsin otlatjoaya, masewalmwj otlakajkej mokokoa, masewalmej LGBTTTIQ+ wan masewalmej walewa ipan oksesekan tlatlme; ika inin motemoa mosentlalis tlajtolmej ika inin aiskej tlachiwalistle ijkuaq mochiwa tlapoalistle amatlajtoli ipan xiwitl 2024 ipan Tlali tlen Mexko. Ijkuaq mochijtas non kalmejkampamotlajtoa wan ika non kalmejtemakatlajtole, motlajtlanis masewalmej makitemitikan ika intlajkuilole ipan amatlajkuilole (amaixmatilia se moitaj amlajkuilole).

- Motlalia kalmejtemakatlajtole motlaliskej ipan sempoale tlatlmej ipan Tlali Tlen Mexko, ipan tonali tlen yomoiyti wan kanin motlaliskej kuale tikitas ipan tepostlaixkopinalistle.
- Itewan, oyes se kaltemakatlajtole saika ompayes ipan kliwekapan paka ipan inepantla tlen Kaltekitiketl kampa mopowa Amatlajtoli ipan Tlali ipan Mexko, paka ipan xolatl itoka Paseo Tolloca No. 944, Col. Santa Ana Tlapaltitlán, C.P. 50160, Toluca, ipan Tlali ipan Mexko.

3. Kanin motlalia wan moixmatia non tlenon okis ika non tlajtole omoixmatile:

Ipan tonale 21 istaasiti tonale 24 tlen metstle octubre ipan xiwitl 2023, mopowas wan moxotlas non tlajtole tlapoalistle non okiskej ipan amaixmatilia ijkuaq kuale tikitas non tlajtoleomoixmatilia; ijkuaq yomoxotlak, satepan moteixmatilis ipan se Comisión tlen Igualdad tlen Género wan Amo Teijistlakoa, kue kion moitas tekilistle kualtitok ipan Consejo General tlen Kaltekitiketl kampa mopowa Amatlajtoli ipan Tlali tlen Mexko wan, ika inin, kuale aiskej non mochiwalistle kenime kijtoa ipan non non mawatilistle.

V. Ixmatilistle tlajtole

Kampa kuale mitspalewiskej tla amo tikasokamate ika non tlajtolmej non yomotenej ipan nin amatlixmatilistle wan kuale tikixmatis, tlatitemotsa ipan nin nanka tlapoalistle 722 275 7300 ijkuaq yomitsnankilijkej tipatlachos nin nanka nin tlapoale 7018 wan 7019.

VI. Non tlenon amo omonemile panos

Non tlenon opanok wan amo omonemile panos ipan nin amatlajtoli moixmatilia mokasokamatilis ipan Comisión tlen Igualdad ika tlen Género wan Amo Teijistlakolistle ipan Kltekitiketl kampa mopowa Amatlajtoli ipan Tlali tlen Mexko.



COMISIÓN DE IGUALDAD DE GÉNERO
Y NO DISCRIMINACIÓN



TLATOLI MAKIXTIKAN SE AMATL

1). Amaixmatilistli ika non masewalmej walewa ipan altepetl wan altepetlmej kanin tlajtoa intlajtotl inkoltsiwan.

Itlajtoli lwaxka :

1. Tletike non masewale:

- a Siwatl
- b Tlakatl

2. Yotimo ixmatile:

- a Noselile kenime tlakatl
- b Noselile kenime siwatl
- c ayemoj timo ixmatilia
- d Oksente _____

3. Keske xiwitl kipia:

- a Kipia 18 wan 29 xiwitl
- b Kipia 30 wan 45 xiwitl
- c kipia 46 wan 60 xiwitl
- d kipia pano 60 xiwitl

4. Municipio kanin walewa: _____

5. ¿Chante ipan noso walewa ipan altepetl noso ipan altepetl kanin tlajtoa tlajtole otlajtoaya inkoltsinwan?

- a Kema
- b Amo

5.1 Tla titenankia kema, xikijto tlen altepetl señale el pueblo noso altepetl kanin tlajtoa intlajtotl .

- a Mazahua
- b Nahua
- c Otomí
- d Matlatzinca
- e Tlahuica
- f Oksente _____

Teipateitalistlie tlen política:

6. Kenime masewalmej timixmatilia titlajtoa intlajtotl¿timake mitspowa ijkuak tineke tlatikijtos ijkuak pano chivalistle ika non masewalmej kineke moixmatiliskej? (diputaciones wan ayuntamientos)

- a Kema
- b Amo

7. ¿Tinemia kipowaskej non masewalmej tlajtoa tlajtole otlajtoa inkoltsiwan ipan candidaturas tlen itekilistle ijkuak mopowa amatlajtolia kinpalewia non innawatilmatilistli wan tla kichiwa non tlenon kinpolowa ipan alteptl kanin motlajtoa tlajtolia intlajtotl inkoltsiwanipan Tlali tlen Mexko?

- a Kema
- b Amo

8. ¿Tinemia latlapoalistle ma non partidos políticos kixotlaskej candidaturas kampa pakate masewalmej tlajtoa intlajtotl inkoltsiwan ijkuak mochiwa selilistle masewalnawatili ipan non ayuntamientos wan diputaciones tlen locales?

- a Kema
- b Amo

9. Tla tineke tikalakis ipan se candidatura kampa tekite ijkuak kiselilia ipan en el ijkuak mopowa amatlajtolia ipan altepetl tetepichin ipan xiwitl 2024, ¿tinemia non nawaliti tlen electoral motlajtlane makiselilikan non masewale tlen masewaltatlajtolia , kue walewa ipan altepetl noso ipan altepetl kanin tlajtoa tlajtole intlajtotl inkoltsiwan?

- a Kema
- b Amo

10. ¿Katlajua nin nankate tekiwakemey tinemia kache kuale kichijchiwas non amatl tlajkuiloli kampa nestika non masewale kenime masewaltatlajtolia walewa ipan altepetl kanin tlajtoa tlajtole tlajtoa inkoltsiwan?

- a Mosentalistle tlen altepetl
- b Tekiwakemey tlen comunales
- c Tekiwakemey tlen ejidales
- d Tekiwakemey masewaltalpelewistle tlen administrativas
- e Oksente, xotla katlajua _____

11. ¿Katlajua nosoatlajuan nin tlajtole motenewas kuale mosaloskej ika non masewale kineke yes se candidatura matlajto se tlajtole iwejkaj?

	Tlenon moneke	Kema	Amo
a	Tiwalewa ipan altepetl noso altepetl kanin motlajtoa tlajtole tlajtoa mokoltsiwan		
b	Otikakaj ipan altepetl noso altepetl kanin motlajtoa tlajtole tlajtoa mokoltsiwan		
c	Titlajtoa motlajtolia tlajtoa ipan moaltepetl noso ipan mo altepetl kanin motlajtoa tlajtole tlajtoa mokoltsiwan		
d	Mokene yes motatajuan machantikan ipan altepetl noso ipan altepetl kanin motlajtoa tlajtole tlajtoa mokoltsiwan		
e	Otitekiltl kenime masewalnawatili ipan altepetl noso kanin motlajtoa tlajtole tlajtoa mokoltsiwan		
f	Otitekiltl kenime masewaltalpeleita ipan altepetl noso kanin motlajtoa tlajtole tlajtoa mokoltsiwan		
g	Otitekiltl ijkuak moneke ipan altepetl noso kanin motlajtoa tlajtole tlajtoa mokoltsiwan		

h	Otiteixmatile titepaeita ipan altepetl noso kanin motlajtoa tlajtole tlajtoa mokoltsiwan		
i	Otitepalewe ika tekittl ipan altepetl noso kanin motlajtoa tlajtole tlajtoa mokoltsiwan		
j	Otitekitl ijkuak omochiwaya mosetlalistle tlen tekittl kue kion otepalewe ma kache kuale yekan non kaltekilistle noso okipopolo se tlatlajkolistle ipan altepetl kanin motlajtoa tlajtole tlajtoa mokoltsiwan		
k	Otitekitl ipan se kaltekilistle kanin kintepaeita non masewalmej tlajtoa intlajtotl inkoltsiwan kuen kache kuale yekej noso kipiasej kaltekilistlemej		
l	Oksente (kijto katlajua)		

12. Tla tisiwatl¿Timate, tla tisiwatl noso tlaj titlajtoa motlajtotl, kache tipakpano tla tineke se tekittlile ijkuak mochiwa tlapoalistle tle amatlajtoli tla mo non tlakaj ipan moaltepetl ?

- a Kema
- b Amo
- c Amo motenewa

13. ¿Katlajua non mosetlalistle timonemilia amo mopowa ijkuak mochiwa mopowa amatlajtoli?

- a Masewalmej telpokamej
- b Masewalmej iwewein
- c Masewalmej koyomej walewa ipan okseka Tlali
- d Oksente _____
- e Amitla

2). Amaixmatilistle kuale tikitas masewalmej kipia kokole ijkuak otlakajkej

Itlajtoli lwaxka :

1. Tletike non masewale:

- a Siwatl
- b Tlakatl

2. Yotimo ixmatile:

- a Noselile kenime tlakatl
- b Noselile kenime siwatl
- c ayemoj timo ixmatilia
- d Oksente _____

3. Keske xiwitl kipia:

- a Kipia 18 wan 29 xiwitl
- b Kipia 30 wan 45 xiwitl
- c kipia 46 wan 60 xiwitl
- d kipia pano 60 xiwitl

4. Municipio kanin walewa: _____

5. ¿Tlen kokole tipia?

- a Kokolistle itlakayotl
- b Kokolistle tlen nemilistli
- c Kokolistle tlen sensorial
- d Kokolistle ijiwianistli

Teipateitalistle tlen política:

6. Kenime masewale kipia kokole ijkuak otlakak, ¿timate mitspowa ijkuak tineke tlatikijtos ijkuak mochtika tlapoalistle ika amatlajtoli? (diputaciones wan ayuntamientos)

- a Kema
- b Amo

7. ¿Tinemia kipowaskej non masewalmej mokokoa ijkuak otlakajkej ipan candidaturas tlen itekilistle ijkuak mopowa amatlajtolia kinpalewia non innawatilmatilistli wan tla kichiwa non tlenon kinpolowa ipan altepetl kanin onkate masewalmej kipia kokole ijkuak otlakajkej Tlali tlen Mexko?

- a Kema
- b Amo

8. ¿Tinemia latlapoalistle ma non partidos políticos kixotlaskej candidaturas kampa pakate masewalmej otlakajkej ika kokole ijkuak mochiwa selilistle masewalnawatili ipan non ayuntamientos wan diputaciones tlen locales?

- a Kema
- b Amo

9. ¿Katlajua nin nankate nin amamej kache kuale mopowa kamapa kijtoa kipia kokole ijkuak otlakak?

- a Amatl kampa otlajkuilo tepajtiketl nese walewa non amatl ipan se kalitepajtiketl saijkej noso kampa motlaxtlawa
- b Tlaixkopinalistle moixmate ipan Nochetlali kipia non masewalmej kipia kokole ijkuak otlakajkej (matipia tlapoali)
- c Oksente _____

10. Tla tisiwatl¿Timate, tla tisiwatl tipia kokole ijkuak otitlakak kache tipakpano tla tineke se tektilistle ijkuak mochiwa tlapoalistle tle amatlajtoli tla mo non tlakaj sikion kipia kokole ijkuak otlakajkej?

- a Kema
- b Amo
- c Amo motenewa

11. ¿Katlalijua non mosetlalistle timonemia amo mopowa ijkuak mochiwa mopowa amatlajtoli?

- a Masewalmej telpokamej
- b Masewalmej iwewein
- c Masewalmej koyomej walewa ipan okseka Tlali
- d Oksente _____
- e Amitla

3). Amaixmatilistle kuale tikitas ika masewalmej LGBTTTIQ+

Itlajtoli lwaxka :

1. Tletike non masewale:

- a Siwatl
- b Tlakatl

2. Yotimo ixmatile:

- a Noselile kenime tlakatl
- b Noselile kenime siwatl
- c ayemoj timo ixmatilia
- d Oksente _____

3. Keske xiwitl kipia:

- a Kipia 18 wan 29 xiwitl
- b Kipia 30 wan 45 xiwitl
- c kipia 46 wan 60 xiwitl
- d kipia pano 60 xiwitl

4. Municipio kanin walewa: _____

5. ¿Timo selilia kenime masewale LGBTTTIQ+?

- a Kema
- b Amo

Teipateitalistle tlen política:

6. Kenime masewale timoixmatilia kenime LGBTTTIQ+ ¿timake mitspowa ijkuak tineke tlatikijtos ijkuak pano chiwalistle ika non masewalmej kineke moixmatiliskej? (diputaciones wan ayuntamientos)

- a Kema
- b Amo

7. ¿Tinemia kipowaskej non masewalmej LGBTTTIQ+ ipan candidaturas tlen itekilistle ijkuak mopowa amatlajtolia kinpalewia non innawatilmatilistli wan tla kichiwa non tlenon kinpolowa ipan masewalistli ipan Tlali tlen Mexko?

- a Kema
- b Amo

8.

¿Tinemia latlapoalistle ma non partidos políticos kixotlaskej candidaturas kampa pakate masewalmej LGBTTTIQ+ ijkuak mochiwa selilistle masewalnawatili ipan non ayuntamientos wan diputaciones tlen locales?

- a Kema
- b Amo

9. ¿Tineminia tla timoselilia kanin tiwalewa (non teixmatilistli ika se masewali kipia ika moixmatilistli wan tlen mosentlalistle iwaxka) ika inin saijua kuale mopowas kenime timoixmate noso tletike ijkuak otimoselile tletikej otikijto tiyes?

- a Kema
- b Amo

10. ¿Tinemilia onka oksentlamantle tikijtos titlenikej kenime ijkuak otitlakaj siwatl noso tlakatl noso yotimoixmatile itimate tletikej?

- a Kema, ¿katlajual? _____
- b Amo

11. Tla tisiwatl¿Timate, tla tisiwatl wan timopowa kenime masewalsentlalistle LGBTTTIQ+, kache tipakpano tla tineke se tekitilistle ijkuak mochiwa tlapoalistle tle amatlajtoli tla mo non tlakaj ipan non masewalistle?

- a Kema
- b Amo
- c Amo motenewa

12. ¿Katlajua non mosetlalistle timonemilia amo mopowa ijkuak mochiwa mopowa amatlajtoli?

- a Masewalmej telpokamej
- b Masewalmej iwewein
- c Masewalmej koyomej walewa ipan okseka Tlali
- d Oksente _____
- e Amitla

4) Amaixmatilistle kuale tikitas ika masewalmej walewa ipan oksesekan tlatlmej

Itlajtoli lwaxka :

1. Tletike non masewale:

- a Siwatl
- b Tlakatl

2. Yotimo ixmatile:

- a Noselile kenime tlakatl
- b Noselile kenime siwatl
- c ayemoj timo ixmatilia
- d Oksente _____

3. Keske xiwitl kipia:

- a Kipia 18 wan 29 xiwitl
- b Kipia 30 wan 45 xiwitl
- c kipia 46 wan 60 xiwitl
- d kipia pano 60 xiwitl

4. Municipio kanin walewa: _____

5. ¿Timoselilia kenime amasewale ti walewa ipan okse tlatimej?

- a Kema
- b Amo

Teipateitalistle tlen política:

6. Kenime masewale timoixmatilia kenime masewalmej walewa ipan oksesenkan tlatimej ¿timake mitspowa ijkuak tineke tlatikijtos ijkuak pano chiwalistle ika non masewalmej kineke moixmatiliskej? (diputaciones wan ayuntamientos)

- a Kema
- b Amo

7. ¿Tinemia kipowaskej non masewalmej walewa oksesekan tlatimej ipan candidaturas tlen itekilistle ijkuak mopowa amatlajtolia kinpalewia non innawatilmatilistli wan tla kichiwa non tlenon kinpolowa ipan altepetl kanin onkate masewalmej kipia kole ijkuak otlakajkej Tlali tlen Mexko?

- a Kema
- b Amo

8. ¿Tinemia latlapoalistle ma non partidos políticos kixotlaskej candidaturas kampa pakate masewalmej walewa oksesekan tlatimej ijkuak mochiwa selilistle masewalnawatili ipan non ayuntamientos wan diputaciones tlen locales?

- a Kema
- b Amo

9. ¿Tineminia tla timoselilia kanin tiwalewa (non teixmatilistli ika se masewali kipia ika moixmatilistli wan tlen mosentlalistle iwaxka) ika inin saijua kuale mopowas kenime timoixmatekenime walewa ipan oksesente tlajmej?

- a Kema
- b Amo

10. ¿Tinemia onka oksentlamantle tikijtos tiwalewa ipan oksesenkan tlatimej?

- a Kema, ¿katlajjua? _____
- b Amo

11. Tla tisiwatl ¿Timate, tla tisiwatl wan timopowa kenime masewalsentlalistle walewa oksesekan tlatimej, kache tipakpano tla tineke se tekilistile ijkuak mochiwa tlapoalistle tle amatlajtoli tla mo non tlakaj walewa oksesekan tlatimej?

- a Kema
- b Amo
- c Amo mopowa

12. ¿Katalijua non mosetlalistle timonemia amo mopowa ijkuak mochiwa mopowa amatlajtoli?

- a Masewalmej telpokamej
- b Masewalmej iwewein
- c Masewalmej koyomej walewa ipan okseka Tlali
- d Oksente _____
- e Amitla



COMISIÓN DE IGUALDAD DE GÉNERO
Y NO DISCRIMINACIÓN



- **RA MATA HE'MI HA YA JÄITHO DA TSA DA HANDI, HA DA XIPABI GATHO YA JÄITHO MENGU RA HNINI GE TOBE ÑÄTHO, NE YA JÄITHO GE PETSİ N'A TSO HÑENI NE HINGI 'YO XA HÑO, NE YA JÄITHO MENGU RA HNINI LGBTTTIQ+ NE YA JÄITHO MENGU RA TÄHNINI JÄİ ME M'ONDA PA DA TSA DA HOKI YA AXIONES XA XI MAHYONI NE NJABU DA TSA DA AUTOSKRİPXION HA NU RA LUGA HA BOTA YA JÄİ RA JEYA 2024 MENGU M'ONDA**

Ra Tängunzaya ha Bota ya jäitho Mengu M'onda, ha ngu ena ra xeni ntsutui nt'ofu 1, 2, 35 yoho nt'ofu ne 41 fraxion I n'a nt'ofu ne yoho ha ena ra Ndäthot'i Hñäsümpote Xeni hnini gatho M'onda; 5 ya nt'ofu natho, yoho, hñu, ne goho; 11 ya nt'ofu natho ne yoto hñu ne 17 ya nt'ofu n'atho, hñu, ne rato ra Ndäthot'i Hñäsümpote Xeni hnini gatho M'onda ra libre ne suberanu ra M'onda; 9 yoho nt'ofu, 13, 168 ya nt'ofu n'atho ne yoho ne nu' u ra ya fraxion I ne V 171 ya fraxion III, V ne VI; 185 ya fraxion XXXV ne 248 ya nt'ofu kut'a ra Kudigo habu ya jäi pa da Bota Mengu M'onda 5 ra He'mi habu hñenbi ra Derexo ma Hñäkihu jatho ha ma Hinihu 15 Bis de nu'u Monda ra Ley Federal page ya hingi da nja ya Tso jäitho ne da Du nu'u Utsa jäitho, 4 hñu nt'ofu de nu'u ra manda Ley Gatho ra Nkluxion ko ya Jäitho petsi n'a tso Hñeni ua hinge mui xa hño, 5 ra monda Ley de nu'u ya Jäitho xi nklui ne petsi n'a tso hñeni hingi tsa da yo nua ha ra xeni hnini Mengu M'onda 2, 6, 12, 13 ne 14 de ra manda Ley ra Derexo ra Nzäi ya Jäitho ñätho Mengu M'onda ne ra manda Ley pa da Medi, ne da ntsau ne da Hyo gatho nu ya Aktu habu ya jäitho hingi nekägihu Mengu M'onda:

MATA'HE'MI

Ya jäitho mengu ra hnini ge tobe ñätho, ne ya jäitho ge petsi n'a tso hñeni ne hingi 'yo xa hño, ne ya jäitho mengu ra hnini LGBTTTIQ+ ne ya jäitho mengu ra tähnini jäi me m'onda, Pa da tsa da partisipa mbo ra NTÜTUI XI TÖTE, PA DA PÄDI GATHO YA JÄITHO TOGO MENGU RA HNINI GE TOBE ÑÄTHO, YA JÄITHO GE PETSİ N'A TSO HÑENI NE HINGI 'YO XA HÑO, YA JÄITHO MENGU RA HNINI LGBTTTIQ+ NE YA JÄITHO MENGU RA TÄHNINI JÄİ ME M'ONDA, PA DA TSA DA HOKI YA AXIONES XA XI MAHYONI NE NJABU DA TSA DA AUTOSKRİPXION HA NU RA LUGA HA BOTA YA JÄİ RA JEYA 2024 MENGU M'ONDA.

Ngu ena jati da njanu:

I. Ra obhetibu no'ö gi honi

Pa gi tsa gi pädi te gatho pefi ya jäitho mengu ra hnini ge tobe ñätho, ne ya jäitho ge petsi n'a tso hñeni ne hingi 'yo xa hño, ne ya jäitho mengu ra hnini LGBTTTIQ+ ne ya jäitho mengu ra tähnini jäi me m'onda, nge'a ka da ütagihu ge bui mbora munts'a ntsut'ui, pa da tsa da hoki ya axiones xa xi mahyoni ne njabu da tsa da autoskrİpxion ha nu ra luga ha bota ya jäi ra jeya 2024 Mengu M'onda.

II. Ra materia no'ö honi

Da ntote ra materia no'ö honi pa da tsa da pädi ne njabu da tsa da pede mara jäitho, ne njanu hin da kofi, ko no'ö pädi:

- a) Ra ntütui munts'a ntsut'ui xi nkiuye pa da ntote n'a nguntsutui ya jäitho mengu ra hnini ge tobe ñätho, ne ya jäitho ge petsi n'a tso hñeni ne hingi 'yo xa hño, ne ya jäitho mengu ra hnini LGBTTTIQ+ ne ya jäitho mengu ra tähnini jäi me m'onda, ha da mpefi mbo ha ra tängunzaya ne ra mboho jäitho ge yopu ha ra chulo hnini:
- b) Gatho ya tänzaya ne gatho ya he'mi pa da tsa da kredita ya jäitho mengu ra hnini ge tobe ñätho.
- c) Ndana ra he'mi xa hño pa da faxa'i gi petsi n'a hogä nzaki.
- d) Ra autoskription da tsa da faxa'i gi petsi na muji ua ra behña ua ra ndo.
- e) Ra autoskription da tsa da faxa'i gi petsi na muji ua ra jäi mengu m'onda.

Ngu ya xta ma maña, ma ga ra'ihu ya hogä nfädi ge ya axion pa njabu da faxa'i gi ote n'a ra hoga mefi hamu gi gohi mbo ya munts'a ntsut'ui-jäitho de ya jäitho mengu ra hnini ge tobe ñätho, ne ya jäitho ge petsi n'a tso hñeni ne hingi 'yo xa hño, ne ya jäitho mengu ra hnini LGBTTTIQ+ ne ya jäitho mengu ra tähnini jäi me m'onda, nge'ä ka da ütahi ge bui mbora munts'a ntsut'ui, pa da tsa da hoki ya axiones xa xi mahyoni ne njabu da tsa da autoskription ha nu ra luga ha bota ya jäi ra jeya 2024 Mengu M'onda.

III. Ya jäitho togo handi

a) Ya jäitho togo tso da handi:

- Ya jäitho mengu ra hnini ge tobe ñätho;
- Ya jäitho ge petsi n'a tso hñeni ne hingi 'yo xa hño;
- Ya jäitho mengu ra hnini LGBTTTIQ+, ne
- Ya jäitho mengu ra tähnini jäi me m'onda.

b) Ra tänzaya togo xa gohi:

- Ra Tängunzaya ha Bota ya jitho Mengu M'onda, ha bupu nehë ra komixion ge ra behña ne ra ndo ma hyauitho ni xi n'a mas ge ngu mana.

c) Ra luga habu faxa'i:

- Ya munts'a jäitho mengu ra hnini xibil;
- Instituciones académicas Ya ngunxadi, ne
- Ya munts'a ntsutui jäitho.

d) Urganü garänte: .

- Ra komixion ra Monda Jäitho Mengu ra xeni hnini me M'onda, ne

- Thanda jãitho: ha ya jãï togo xi nteresa pa da kuti mbo da mpefi tsa da thandi nubũ hã'ã xi kredita ha nu'ũ ra munts'a jãitho Nguu ra Elektural Mengu ra xeni M'ondã ha nubye da handi, ge hin xi nforma ya jãitho mengu ra hnini ge tobe ñãtho, ne ya jãitho ge petsi n'a tso hñeni ne hingi 'yo xa hño, ne ya jãitho mengu ra hnini LGBTTTIQ+ ne ya jãitho mengu ra tãhnini jãï me m'ondã, nge'ã ka da ütagihũ ge bui mbo ra munts'a ntsut'ui, pa da tsa da hoki ya axiones xa xi mahyoni ne njabu da tsa da autoskripxion ha nu ra luga ha bota ya jãï ra jeya 2024 Mengu M'ondã

IV. Ya pa gi tsa gi handi

1. Ya pa da nsi'i

Ngu ya xa mprueba ra mata he'mi ko nu ra KUnsehu Heneral tomi ra pa sta 24 guto nzänã ra jeya 2023, ha nu ra Luga ha Bota ya jãï ra Elektota ra jeya 2024 Mengu M'ondã, ha ngu monda nu ra Luga ha Ñauï mara ñohui ko mara Jãitho, ha da petsi nseki da üti nu'ũ ra he'mi ya axion xi tote xi majuäni, Inkluxion ha partisipa ya ntsut'ua munts'a jãitho pa ya hin da ja ya utsa.

- Desarruyu de ya munts'a jãitho da nsi'i.

Ya munts'a jãitho	Luga/hanja'nu'ũ da üti	Pa
Ya munts'a jãitho da nsi'i ge gatho nu' u ya axion xi tote xa xi mahyoni ha ma da fatsi gatho nu ya jãitho utsa mara jãitho hamu da nja nu'ũ ra botaxion.	Ra munts'a jãitho Nguu ra Elektural Mengu ra xeni M'ondã da üti birtua ha da boni mara ladu ngu YouTube ne Facebook ha da neki ya jãï	Guto zänã

2. Ra pa hamu gi handi

Ra 25 kut'a nzänã ra 20 ra reta nzänã ar jeya 2023.

Hanja'nu'ũ da üti ua gi handi

a) Gi tsa gi handi ha línea ha nu ra chulo luga ua gi tini ha nuna ñu mukua: www.ieem.org.mx

b) Ya munts'a jãitho ha ma da handi

Ka da ntote hñãto ya befi fokalisadu ne nu' u munts'a jãitho ha ma da handi nu ra guto zänã ne reta zänã ra jeya 2023 hange ma da mati ya jãitho togo mengu ra hnini ge tobe ñãtho: Jñatrjo, Ndeznã, Bot'una ne Pjiekakjo; ya jãitho ge petsi n'a tso hñeni ne hingi 'yo xa hño, ne ya jãitho mengu ra hnini LGBTTTIQ+ ne ya jãitho mengu ra tãhnini jãï me m'ondã, nẽhẽ ka ga nzohnihũ ya ntsut'ua jãitho togo ñauï ko mara jãitho prumutora ge hñani ya derexo petsi.

Ya munts'a jäitho bēfi pētsi da ōte ne da pētsi n'a panel ya jäitho togo pādi ne ha da būi ha un' ū ra munts'a jäitho togo ūtsa mara jäitho, pa da tsa da tsa da tōte n'a luga ha da tsa da ūtagihū, ne njabū ha ga tsa ga pādi hanja ga hoki ya hogā axion xa xi mahyoni nēhē te nu ma derexo di pētsihū mbo ra ntsut'ua jäitho. Ya luga, ya pan e ya hura de nu' ū ya munts'a jäitho ha ma da handi ka da tsa da ūtagihū ha nu' ū ra chūlo luga, hange ya si uadi, nu'ā bēfi ngu ra bideugrabaxio xi tōte gi tsa gi handi hamū gi ne ngetho ya xi kuati ha nu ra luga pa gi kōtsi.

c) Ra mudulo itirinānte habū ma gi handi

Gatho nu ya bēfi ya xi thoki ka ma da kuati hange njabū ka ma da neki ra nformaxio ne njapū ka da tsa da handi gatho nu' ā ya jäitho mengu ra hnini ge tobe ñātho, ne ya jäitho ge pētsi n'a tso hñeni ne hingi 'yo xa hñō, ne ya jäitho mengu ra hnini LGBTTTIQ+ ne ya jäitho mengu ra tāhnini jāi me m'ondā; kongē'ā da nfatsi da tsa da hoki ya axione xa xi mahyoni pa ha nu ra luga ha bota ya jāi ra jeya 2024 Mengu M'ondā. Ngu xi mpetho gatho nu'ā munts'a jäitho ha ma da handi ko nu ra mudulo, hange ya jäitho togo representa pētsi da ofo ra hē'mi xi topabi ngu ra (Nfix'hēmi 1 ya hē'mi habū ma gi handi).

- Ka ma da kuati ra mudulo itirinānte xa monda 20 ra xēni luga hāi de gatho M'ondā, ha nu' ā ya chūlo luga ha da bōni ne da nēki, ya pa ne ya hura de nu' ū ya munts'a jäitho ha ma da handi
- Hange nēhē, da nja hyaxtho n'a mudulo ga ra dāta nguu ha mūi ra Tāngunzaya ha Bota ya jäitho Mengu M'ondā ge ka ga tinihū ha Toyokan No. 944, kol. Xanta Ana Tlapaltitlán, C.P. 50160, Nzūni, Mengu M'engu M'ondā

3. Ra pa ha xi ntegra ra bēfi xi bōni ha xka handi:

Ra pania 21 ne 24 ra ret'a zānā ra jeya 2023, xa ma da nxadi xa hñō pa da mpefi ra zo ya datu xi njūtsi de nu'ā ya hē'mi xi topabi ngu xi handi; na bes ya xi uadi, hange da munts'i gatho ne ka da hōtsi pa da tsa da ūti ne da handi ra Komixion ra Mahyagitho ya ge ni xi n'a Behñā mas ge n'a ra ndo hange njanu Hinte da nja ra Utsa, page njabū da determina ya hogā ñāthe ne da pehni ra konseho General ra Tāngunzaya ha Bota ya jäitho Mengu M'ondā ne har kasu, da tsa da mplimenta ya axion xa xi majuāni ngu ena ra monda nfixhē'mi.

V. Pede ñānthē

Nubū hinga komprende xa hñō gatho nu' ū ya bēfi xi hoki de ra xēni nt'ofō xi tōte ha nuna mata hē'mi gi handi, ka mukua nuna bedē 722 275 7300 extenxion 7018 y 7019 pa gi tsa gi ñāui.

VI. Ya temē'ū hingi neki ua hin xi tōte

Ya temē'ū hingi neki ua hin xi tōte ha nu ra mata hē'mi ha ma da ōte ra Komixion ra Mahyagitho ya ge ni xi n'a Behñā mas ge n'a ra ndo hange njanu Hinte da nja ra Utsa, Tāngunzaya ha Bota ya jäitho Mengu M'ondā



COMISIÓN DE IGUALDAD DE GÉNERO
Y NO DISCRIMINACIÓN



◀ NFIX'HEMI 1 YA HE'MI HABU MA GI HANDI

1). Ra he'mi habu da tsa da handi ya jäitho mengu ra hnini ge tobe nätho

Ya datü ya jäitho:

1. Ter me'ü:

- a Behñä
- b Ndö

2. Xangu ya ter me'ü:

- a Bätsi
- b Nxutsi
- c Ni xi behñä ni xi ndö
- d Mana _____

3. Jeya:

- a Petsi 18 ne 29
- b Petsi 30 ne 45
- c Petsi 46 ne 60
- d Ua xa 60

4. Ra tähnini habu ehë: _____

5. ¿Mui ua ehë ha ra hnini habu ya jäitho tobe nätho?

- a Hä'ä
- b Hin'a

5.1 Nubu ga ma hä'ä, xikägi ndanä hnini nätho gi mui

- a Jñatrjo
- b Ndeznä
- c Hñähñu
- d Bot'una
- e Pjiekakjoo
- f Mana _____

Teme nsut'ui pa:

6. Hange gar jäitho ge tobe gi nätho, Gi ö mbo hamu nänte ta'i nseki hamu nä ya jäitho huähni ya nzaya? (Ngunzaya ne ya Tängunzaya)

- a Hä'ä
- b Hin'a

7. ¿Ha gi beni ge nubu da gohi ya jäitho togo nätho n'a ra hñäki mbo ha ra nsut'ui ya befi ge ma da ntote ka da boni ma xa hño ko gatho ya jäitho ha mui ha ya hnini habu tobe nätho mengu ha ra Xeni hnini Mengu M'onda?

- a Hä'ä
- b Hin'a

8. ¿ Gi beni ge xa xi mahyoni ge gatho nu ya munts'a nsut'ui jãitho huäni ya jãitho ge tobe nätho n'a ra h ñä ha da mpefi mbo ha ra tängunzaya ne ra mbõho jãitho ge yopu ha ra chulo hnini ?

- a Hä'ä
b Hin'a

9. Pa gi tso gi kuti ne gi gohi mbo n'a munts'a nsut'ui jãitho ha Patho da Butä ha nu ra luga xeni hai ra jeya 2024, ¿ petsi gi konsidera ge ra nzaya jãitho ne petsi da yopi ne da m anda na jäi ma da gohi, ne njabu ka da neki ge hä'ä mui mbo n'a hñätho hnini?

- a Hä'ä
b Hin'a

10. ¿ De gatho nu' u ya tänzaya mui jati ndana gi nkre da tsa da ra'i ra hogä he'mi pa gi tsa gi gohi ngu n'a ra jãitho togo da uni ra he'mi ha da ma ge gi mui mbo ra hñäthohnini.?

- a Ra jãitho mengu ra Hnini
b Tänzaya mengu ya komunal
c Tänzaya mengu ya hehidal
d Tänzaya, togo motsi mbo ha ra tangunt'ofu.
e Mana, yofo ndana _____

11. ¿ De gatho nu' u ra nt'ofu bui jati ndana gi nkre xa hño da petsi ya jãitho mui mbo ra hñätho hnini pa da petsi n'a munts'a nsut'ui jãitho ?

	Da petsi	Hä'ä	Hin'a
a	Petsi da mui mbo ha ra		
b	Petsi ka da mupu mbora hñähñu hnini ha xa te.		
c	Petsi da ñä n'a ra hñäki ngu ra hñöhñö		
d	Ra mengu petsi da mui ha nu ra ñätho hnini ne da ñä n'a ra hñäki		
e	Petsi xa gohi ngu ra mepate ua ra bixka		
f	Petsi xa gohi ngu ra nfaxte jãitho mbo ha ra ñätho hnini		
g	Petsi xi fatsi xi npefi raya jãitho mui mbo ha ra ñätho hnini		
h	Petsi xa üti ra nfatsi ua gatho no'ö xi tote mbo ha ra ñätho hnini		
i	Petsi xa gohi ra nzaya tote mbo ha ra ñätho hnini		
j	Petsi xi tote ra munts'a jãitho pa da mpefi mbo ha ra ngunxadi ua mara ladu ngu ra nuthe ua ngu ra nijä ja mbo ha ra ñätho hnini		
k	Petsi xa gohi ra ñätho hnini munts'a jãitho pa da nfatsi da tsa da te ra hnini tota pa		
l	Man'a (yofo ndana)		

12. Nubu gar behñä: ¿ Gi beni, ngetho gi ñä ua gi mui ha n'a ra nätho hnini ya jãitho ena ge nu ra befi gi ote hingi bale nzeya ngu nu' u ra befi ote ya ndo ?

- a Hä'ä
b Hin'a
c hingi mahuani

13. ¿ Ndana de nu' u ya munts'a jãitho mui jati gi beni ge hingi ra ntsut'ua jäi ?

- a Ya jãitho bätsi
b Ya jãitho ya xi dätä
c Ya jãitho mui mara ladu ua mui yabu
d Mana _____
e Hingi ja

2). Ra he'mi habu da tsa da handi ya jãitho xi ngodo xi ndoua ua hingi bui xa hño

Ya datü ya jãitho:

1. Ter me' u:

- a Behñä
- b Ndo

2. Xangu ya ter me' u:

- a Bätsi
- b Nxutsi
- c Ni xi behñä ni xi ndo
- d Mana _____

3. Jeya:

- a Petsi 18 ne 29
- b Petsi 30 ne 45
- c Petsi 46 ne 60
- d Ua xa 60

4. Ra tähnini habu ehë: _____

5. ¿Tema tso hñeni petsi?

- a Tso hñeni ra xingo
- b Tso hñeni ra nfeni
- c Tso hñeni ra senxorial
- d Tso hñeni ra nfädi

Teme nsut' ui pa:

6. Hange gar jäitho ge gi petsi n'a tso hñeni, Gi ö mbo hamu ñänte ta'i nseki hamu ñä ya jäitho huähni ya nzaya? (Ngunzaya ne ya Tängunzaya)

- a Hä'ä
- b Hin'a

7. ¿ Ha gi beni ge nubu da gohi ya jäitho togo petsi n'a tso hñeni ha da bui mbo ha ra nsut' ui ya befi ge ma da ntöte ka da boni ma xa hño ko gatho ya jäitho ha mui ha ya hnini habu tobe ñätho mengu ha ra Xeni hnini Mengu M'onda?

- a Hä'ä
- b Hin'a

8. ¿ Gi beni ge xa xi mahyoni ge gatho nu ya munts'a nsut' ui jäitho huäni ya jäitho ge petsi n'a ra tso hñeni ha da mpefi mbo ha ra tängunzaya ne ra mboho jäitho ge yopu ha ra chulo hnini ?

- a Hä'ä
- b Hin'a

9. ¿ De gatho nu' u ra nt'ofu bui jati ndana gi nkre xa hño da petsi ya jäitho mui mbo ra hñätho hnini ge hingi bui xa hño pa da petsi n'a hogä nzaki?

- a Ra he'mi habu ma da ma teme gi petsi ri nzaki habu ta'i ha ra nguothe
- b Ra chu'he'mi ko ra Nk'oi pa ya Jäitho ge petsi n'a ra tso hñeni (nubye)
- c Mana _____

10. . Nubu gar behñä: ¿ Gi beni, ngetho gi petsi n'a tso hñeni ua gi mui ha n'a ra nãtho hnini ya jãitho ena ge nu ra beñi gi ote hingi bale nzeya ngu nu' u ra beñi ote ya ndo ko ya tso hñeni ?

- a Hä'ä
- b Hin'a
- c hingi mahuan

11. ¿Ndana de nu' u ya munts'a jãitho mui jati gi beni ge hingi ra ntsut'ua jãi ?

- a Ya jãitho bãtsi
- b Ya jãitho ya xi dātã
- c Ya jãitho mui mara ladu ua mui yabu
- d Mana _____
- e Hingi ja

3). Ra hẽ'mi habu da tsa da handi ya jãitho mengu ra hnini LGBTTTIQ+

Ya datũ ya jãitho:

1. Ter me'u:

- a Behñä
- b Ndo

2. Xangu ya ter me'u:

- a Bãtsi
- b Nxutsi
- c Ni xi behñä ni xi ndo
- d Mana _____

3. Jeya:

- a Petsi 18 ne 29
- b Petsi 30 ne 45
- c Petsi 46 ne 60
- d Ua xa 60

4. Ra tãhnini habu ehẽ: _____

5. ¿ Mui ua ehẽ ha ra hnini habu ya jãitho mengu ra ñãtho hñini? LGBTTTIQ+?

- a Hä'ä
- b Hin'a

Teme nsut'ui pa:

6. Hange gar jãitho mengu ra ñãtho hnini ? LGBTTTIQ+¿ Gi õ mbo hamu ñãnte ta'i nseki hamu ñã ya jãitho huãhni ya nzaya? (Ngunzaya ne ya Tängunzaya)

- a Hä'ä
- b Hin'a

7. ¿ Ha gi beni ge nubu da gohi ya jãitho mengu ra ñãtho hnini ? LGBTTTIQ+ha da bui mbo ha ra nsut'ui ya beñi ge ma da ntote ka da boni ma xa hño ko gatho ya jãitho ha mui ha ya hnini habu tobe ñãtho mengu ha ra Xeni hnini Mengu M'ondã?

- a Hä'ä

b Hin'a

8. ¿ Gi beni ge xa xi mahyoni ge gatho nu ya munts'a nsut'ui jãitho huani ya jãitho mengu ra ñãtho hnini ?
LGBTTIQ+ha da mpefi mbo ha ra tãngunzaya ne ra mbõho jãitho ge yopu ha ra chulo hnini ?

a Hã'ã

b Hin'a

9. ¿ Ha gi beni ge nu'u ra autoskription (ena ge petsi ga makãgihũ honse ngetho gar hñãhñuhe ua di ñãhe mara hñãki) ya konge'ã ütagihũ ndana ñãtho hnini ehẽ ne ha ga pãhũ nubũ ya ndo ua ya behñã ?

a Hã'ã

b Hin'a

10. ¿ Ha gi beni ge ja man'a rayo furma pa da tsa da akredita ra neki nubũ ya ndo ua ya behñã ?

a Hã'ã, ¿Ndana? _____

b Hin'a

11. . Nubũ gar behñã: ¿ Gi beni, ngetho gi ñã ua gi mui ha n'a ra nãtho hnini ya jãitho mengu ra ñãtho hnini
LGBTTIQ+ ena ge nu ra befi gi ote hingi bale nzeya ngu nu' u ra befi ote ya ndo ?

a Hã'ã

b Hin'a

c hingi mahuan

12. ¿ Ndana de nu' u ya munts'a jãitho mui jati gi beni ge hingi ra ntsut'ua jãi ?

a Ya jãitho bãtsi

b Ya jãitho ya xi dätã

c Ya jãitho mui mara ladu ua mui yabũ

d Mana _____

e Hingi ja

4) Ra he'mi habũ da tsa da handi ya jãitho mengu ra tãhnini jãi me m'ondã

Ya datũ ya jãitho:

1. Ter me'u:

a Behñã

b Ndo

2. Xangu ya ter me'u:

a Bãtsi

b Nxutsi

c Ni xi behñã ni xi ndo

d Mana _____

3. Jeya:

a Petsi 18 ne 29

b Petsi 30 ne 45

c Petsi 46 ne 60

d Ua xa 60

4. Ra tähnini habu ëhë: _____

5. ¿Ya jäitho mengu ra tähnini me m'onda?

a Hä'a

b Hin'a

Teme nsut'ui pa:

6. Hange gar jäitho mengu ra tähnini me m'onda, Gi ö mbo hamu ñänte ta'i nseki hamu ñä ya jäitho huähni ya nzaya? (Ngunzaya ne ya Tängunzaya)

a Hä'a

b Hin'a

7. ¿Ha gi beni ge nubu da gohi ya jäitho mengu ra tähnini me m'onda ha da bui mbo ha ra nsut'ui ya befi ge ma da ntote ka da boni ma xa hño ko gatho ya jäitho ha mui ha ya hnini habu tobe ñätho mengu ha ra Xeni hnini Mengu M'onda?

a Hä'a

b Hin'a

8. ¿Gi beni ge xa xi mahyoni ge gatho nu ya munts'a nsut'ui jäitho huäni ya jäitho mengu ra tähnini me m'onda ha da mpefi mbo ha ra tängunzaya ne ra mboho jäitho ge yopu ha ra chulo hnini ?

a Hä'a

b Hin'a

9. ¿Ha gi beni ge nu'u ra autoskription (ena ge petsi ga makägiu honse ngetho gar hñähñuhe ua di ñähe mara hñäki) ya konge'a ütagihu ndana ñätho hnini ëhë ne ha ga pähu nubu ya ndo ua ya behña mengu m'onda ?

a Hä'a

b Hin'a

10. ¿Ha gi beni ge ja man'a rayo furma pa da tsa da akredita ra neki nubu ya ndo ua ya behña mengu m'onda?

a Hä'a, ¿ndana? _____

b Hin'a

11. Nubu gar behña: ¿Gi beni, ngetho gi ñä ua gi mui ha n'a ra nätho hnini ya jäitho mengu ra tähnini me m'onda ena ge nu ra befi gi ote hingi bale nzeya ngu nu' u ra befi ote ya ndo mengu ra tähnini me m'onda ?

a Hä'a

b Hin'a

c hingi mahuani

12. ¿Ndana de nu' u ya munts'a jäitho mui jati gi beni ge hingi ra ntsut'ua jäi ?

a Ya jäitho bätsi

b Ya jäitho ya xi dätä

c Ya jäitho mui mara ladu ua mui yabu

d Mana _____

e Hingi ja



COMISIÓN DE IGUALDAD DE GÉNERO
Y NO DISCRIMINACIÓN



CONVOCATORIA PARA LA CONSULTA PREVIA, LIBRE E INFORMADA A LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS, PERSONAS CON DISCAPACIDAD, POBLACIÓN LGBTTTIQ+ Y PERSONAS AFROMEXIQUENSES PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE ACCIONES AFIRMATIVAS Y SUS FORMAS DE AUTOADSCRIPCIÓN EN EL PROCESO ELECTORAL 2024 EN EL ESTADO DE MÉXICO	NXILNYO PA KILUJE JO KILUAJTLI KIYAJA, NLIBRE JO KILUIJI PA ÑEPUJÑIL ÑEINDIGENA ÑEBET'A KE NDITYEFBY MBLA NDISKAPACIDA, ÑEBET'A LGBTTTQ+ JO ÑEBET'A ÑEAFROMEXIQUENSE PA KILUCHOPTS' ÑEACCIO PIMA JO MUT'E OKUA LJIUK' BENYE NLUJU ELECTORAL 2024 NDE PTSINDIJETS'
El Instituto Electoral del Estado de México, con fundamento en lo dispuesto en los artículos 1, 2, 35 segundo párrafo y 41 fracción I párrafos primero y segundo de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 5 párrafos primero, segundo, tercero y cuarto; 11 párrafos primero y décimo tercero y 17 párrafos primero, tercero y sexto de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de México; 9 segundo párrafo, 13, 168 párrafos primero y segundo y fracciones I y V; 171 fracciones I, III, V y VI; 185 fracción XXXV y 248 párrafo quinto del Código Electoral del Estado de México; 5 de la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas, 15 Bis de la Ley Federal para Prevenir y Eliminar la Discriminación, 4 tercer párrafo de la Ley General para la Inclusión de las Personas con Discapacidad, 5 de la Ley para la Inclusión de las Personas en situación de Discapacidad del Estado de México, 2, 6, 12, 13 y 14 de la Ley de Derechos y Cultura Indígena del Estado de México y 8 de la Ley para Prevenir, Combatir y Eliminar Actos de Discriminación en el Estado de México:	Wire Instituto nde Ptsindijets', benye okua ndumø pimbi wire ñeartikulo 1, 2, 35 mnoo nparrafo jo 41 nk'u I ñeparrafo mbla jo mno ke ndityefby wire Nkonstitucio Npolitika pa Ñe'estadu Mipla nde Mbindujaty; 5 ñeparrafu mbla, mno, pjiu jo ngujno; 11 ñeparrafo mbla jo mblajt'a muts'i pjiu jo 17 ñeparrafu mbla, pjiu jo mblajndojo ke ndityefby wire Nkonstitucio Nplitika wire Estadu Nibre jo Mipla nde Mbidujaty; 9 mno nparrafu, 13, 168 ñeparrafo mbla jom no jo ñek'u I jo V; 171 ñek'u I, III, V jo VI; 185 nk'u XXXV jo 248 nparrafu kuit'a ke ndityefby wire Nkodigo Electoral nd Ptsindijets'; 5 nde qire Nlei pa Ndyetsoñe Ñederechu Nlinguistico ke ndityefby Ñepujñil Ñeindigena, 15 Bis nde wire Nlei pa Mbindujaty pa Kiluje jo Temuye Ndiscrimnacio, 4 pjiu nparrafu nde wire Nlei pa Ndyetsoñe pake Muloñe Ñeet'a ke ndityefby Ndiskapacida, 5 wire Nlei pake Muloñe pimbi Ñebet'a ke ndityefby mbla Ndiskapacida nde Ptsindijets', 2, 6, 12, 13 jo 14 nde wire Nlei pa Ñederechu jo Nkultura Indigena nde Ptsindijets' jo 8 wire Nlei pa Kiluje, Kitalt'a jo Temuye Ñeactu nde Ndiscriminacio nde Ptsindijets'

CONVOCA	KILUIJI
A las personas de los pueblos y comunidades indígenas, personas con discapacidad, población LGBTTTIQ+ y personas afromexiquenses del Estado de México, a participar en la CONSULTA PREVIA, LIBRE E INFORMADA A LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS, PERSONAS CON DISCAPACIDAD, POBLACIÓN LGBTTTIQ+ Y PERSONAS AFROMEXIQUENSES PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE ACCIONES AFIRMATIVAS Y SUS FORMAS DE AUTOADSCRIPCIÓN EN EL PROCESO ELECTORAL 2024 EN EL ESTADO DE MÉXICO. Conforme a las siguientes bases: I. Objetivo de la consulta Conocer las percepciones de los pueblos y comunidades indígenas, personas con discapacidad, población LGBTTTIQ+ y personas afromexiquenses, sobre su representación política, así como sus formas de autoadscripción, a fin de recabar insumos para la implementación de acciones afirmativas para el proceso electoral 2024 en el Estado de México.	Pa ñebet'a ke muchjoliñe pimbi ñepujñil ñeindigena, ñebet'a ke ndityefby mbla ndiskapacida, ñebet'a LGBTTTIQ+ jo ñebet'a afromexiquense nde Ptsindijets', pa kiluparticiparu benye PA KILUJE JO KILUAJTLI KIYAJA, NLIBRE JO KILUIJI PA ÑEPUJÑIL ÑEINDIGENA ÑEBET'A KE NDITYEFBY MBLA NDISKAPACIDA, ÑEBET'A LGBTTTQ+ JO ÑEBET'A ÑEAFROMEXIQUENSE PA KILUCHOPTS' ÑEACCIO PIMA JO MUT'E OKUA LJUIK' BENYE NLUJU ELECTORAL 2024 NDE PTSINDIJETS' Benye okua ndumø wiñe ñebase: I. Ke ndina aja kiluje jo kiluajtli Ndina kilupøndy tyenda kilupensaru ñepujñil ñeindigena, ñebet'a ke ndityefby mbla ndiskapacida, ñebet'a LGBTTTIQ+ jo ñebet'a ñafromexiquense, nde muloñe benye npolitika, mbøre ñelforma nde okua ñeljiuk', jo wiñe pake muye ñeinsumo pa kilujø ñeaccio pima pa nluju electoral 2024 nde Ptsindijets'.
II. Materia de la consulta Serán materia de consulta para su análisis y discusión de manera enunciativa y no limitativa, los temas: a) La representación política e inclusión de candidaturas de personas pertenecientes a pueblos y comunidades indígenas, personas con discapacidad, población LGBTTTIQ+ y personas afromexiquenses para las elecciones de integrantes de ayuntamientos y diputaciones locales. b) Las autoridades y documentos para acreditar la pertenencia a pueblos y comunidades indígenas. c) Documento idóneo para acreditar una discapacidad permanente. d) Autoadscripción para acreditar la identidad de género u orientación sexual. e) Autoadscripción para acreditar la pertenencia a la comunidad afromexiquense.	II. Tyenda kiluje Mulo wiñeñe ñekosa pa kiluje jo mut'e kilujø analisi jo kitalye benye nluju okua ndumø jo temuye ñelimita, pa wiñeñe ñetema: a) Pake muye ñebat'a benye npolitika jo mut'e muloñ benye ñekandidatura nde ñebet'a ke mucholiñe jo milnda pimbi ñepujñil ñeindigena, ñebet'a ke ndityefby mbla ndiskapacida, ñebet'a LGBTTTIQ+ jo ñebet'a ñeafromexicana pa ñeelccio pa wañe pimbi ñemepujñil jo ñediputacio nde wiñe ñuja. b) Ñewemju jo ñexilnyo pake ndumøke jaa muchjoly jo milnda pimbi wire pujñil ñeindigena. c) Nxilyo pima ke ndumø ke ndityefby mbla ndiskapacida pa mioya ñejia.

	d) Okua ljiuk' pa ndumø l'identida okua wendyu ya wechju ya okua ndina okua bet'a. e) Okua ljiuk' pa ndumø ke mulo benye ñebet'a ñeafromexiquense.
Con base en lo anterior, se proporcionarán elementos para emitir acciones para garantizar la participación y representación político-electoral de personas pertenecientes a pueblos y comunidades indígenas, personas con discapacidad, población LGBTTTIQ+ y personas afromexiquenses en el proceso electoral 2024 en el Estado de México.	Benye wiñe, mbaliñe ñelementu pa mbali ñeaccio pake mbøre kiluparticiparu jo muye ñerepresetate benye nluje politiko-electoral nde ñebet'a ke mucholiñe jo milnda pimbi ñepujñil ñeindigena, ñebet'a ke ndityefby mbla ndiskapacida, ñebet'a LGBTTTIQ+ jo ñebet'a afromexiquense benye nluje electoral 2024 nde Ptsndijets'.
III. Actores de la consulta a) Personas a quienes va dirigida la consulta: - Personas de los pueblos y comunidades indígenas; - Personas con discapacidad; - Población LGBTTTIQ+, y - Personas afromexiquenses. b) Autoridad responsable: - Instituto Electoral del Estado de México, a través de la Comisión de Igualdad de Género y No Discriminación. c) Instancias de acompañamiento: - Organizaciones de la sociedad civil; - Instituciones académicas, y - Partidos políticos. d) Órgano garante: - Comisión de Derechos Humanos del Estado de México, y - Observación ciudadana: personas interesadas en participar como observadoras acreditadas ante el Instituto Electoral del Estado de México en la consulta previa, libre e informada a los pueblos y comunidades indígenas, personas con discapacidad, población LGBTTTIQ+ y personas afromexiquenses para la implementación de acciones afirmativas y sus formas de autoadscripción en el proceso electoral 2024 en el Estado de México.	III. Wañe muloñe pa kiluje jo kiluajtli a) Pa wañe kiluje jo kiluajtli: - Ñebet'a ke mucholiñe jo milnda pimbi ñepujñil ñeindigena. - Ñebet'a ke ndityefby mbla ndiskapacida - Ñebet'a LGBTTTIQ+, jo - Ñebet'a ñeafromexiquense b) Wemju ke mut'a wiñe: - Wire Instituto Electoral nde Ptsindijets', benye wire Nkomisio pake Mipla muloñe Ñewechju jo Ñewendyu jo Nt'akua Ndiscriminacio. c) Ñeinstancia ke mut'a kiluakompañaru: - Ñeorgaizacio e ndityefby wire ñebet'a; - Ñepiskuela, jo - Ñepartidu npolitiku. d) Organo ngarante: - Nkomisio Ñederechu nde Ñebte'a nde Ptsindijets', jo - Aja kiluj ñebet'a: ñebet'a ke ndina kiluparticiparu okua ñebet'a ke kiluje ke kiluchopts' wire Instituto Electoral nde Ptsindijets' pa okua kiluje jo kiluajtli kiyaja, nlibre jo kiluiji pa ñepujñil ñeindigena ñebet'a ke ndityefby mbla ndiskapacida, ñebet'a LGBTTTIQ+ jo ñebet'a ñeafromexiquense pa kiluchopts' ñeaccio pima jo mut'e okua ljiuk' benye nluje electoral 2024 nde ptsindijets'.

IV. Etapas de la consulta 1. Etapa informativa A partir de la aprobación de la convocatoria por el Consejo General y hasta el 24 de septiembre del 2023, el Instituto Electoral del Estado de México, a través de la Unidad de Comunicación Social, difundirá los materiales sobre acciones afirmativas, inclusión y participación política de grupos en situación de discriminación. Desarrollo del foro informativo.	IV. Ñe'etapa pa kiluje jo kiluajtli 1. Wire etapa pa kiluiji Pa wire jia aja kituaprovaru wiñe nxilnyo nde wire Nkonsejo pa Ndyetso jo xa wire jia 24 wire mbø nseptiembre wire nkjənye 2023, wire Instituto Electoral nde Ptsindijets', benye wire Unida Nkomunikacio pa Ñebet'a, kilumbali ñematerial pa ñeaccio pima, pake mut'e muloñe ndyetso jo kiluparticiparu benye npolitika pa ñegrupo ke ndityefby ndiscriminacio. Ki miltayo wire nforo pa kiluiji												
<table><tr><th>Foro</th><th>Lugar/Modalidad</th><th>Fecha</th></tr><tr><td>Foro informativo sobre la importancia de la implementación de acciones afirmativas para grupos en situación de discriminación en los procesos electorales.</td><td>Virtual con transmisión en redes sociales del Instituto Electoral del Estado de México: YouTube y Facebook Live.</td><td>Septiembre</td></tr></table>	Foro	Lugar/Modalidad	Fecha	Foro informativo sobre la importancia de la implementación de acciones afirmativas para grupos en situación de discriminación en los procesos electorales.	Virtual con transmisión en redes sociales del Instituto Electoral del Estado de México: YouTube y Facebook Live.	Septiembre	<table><tr><th>Nforo</th><th>Nuja/okua</th><th>Mbø</th></tr><tr><td>Nforo pa kiluiji ke mulo mbi pima kilujə ñeaccio pima pa ñegrupo nde ñebet'a ke ndityefby mbla ndiscriminacio benye ñeluju pa ñeeleccio.</td><td>Kilujə nvirtual pake kiluje wire ñired nde ñebet'a ke ndityefby wire Instituto Electoral nde Ptsindijets': YouTube jo Facebook Live.</td><td>Nseptiembre</td></tr></table>	Nforo	Nuja/okua	Mbø	Nforo pa kiluiji ke mulo mbi pima kilujə ñeaccio pima pa ñegrupo nde ñebet'a ke ndityefby mbla ndiscriminacio benye ñeluju pa ñeeleccio.	Kilujə nvirtual pake kiluje wire ñired nde ñebet'a ke ndityefby wire Instituto Electoral nde Ptsindijets': YouTube jo Facebook Live.	Nseptiembre
Foro	Lugar/Modalidad	Fecha											
Foro informativo sobre la importancia de la implementación de acciones afirmativas para grupos en situación de discriminación en los procesos electorales.	Virtual con transmisión en redes sociales del Instituto Electoral del Estado de México: YouTube y Facebook Live.	Septiembre											
Nforo	Nuja/okua	Mbø											
Nforo pa kiluiji ke mulo mbi pima kilujə ñeaccio pima pa ñegrupo nde ñebet'a ke ndityefby mbla ndiscriminacio benye ñeluju pa ñeeleccio.	Kilujə nvirtual pake kiluje wire ñired nde ñebet'a ke ndityefby wire Instituto Electoral nde Ptsindijets': YouTube jo Facebook Live.	Nseptiembre											
2. Etapa consultiva Del 25 de septiembre al 20 de octubre de 2023. Modalidades de la consulta: a) En línea a través del minisitio de la consulta, disponible en: www.ieem.org.mx	2. Wire etapa pa kiluje jo kiluajtli Wire jia 25 wire mbø nseptiembre xa jia 20 wire mbø octubre wire nkjənye 2023. Ñeluju pa kiluje jo kiluajtli: a) Wire nlinea benye ndolaja nsitio pa kiluje jo kiluajtli, ke mulo benye: www.ieem.org.mx												
b) Foros consultivos Se realizarán al menos ocho foros consultivos focalizados entre los meses de septiembre y octubre de 2023, a los que se convocará a personas pertenecientes a los pueblos y comunidades indígenas: Mazahua, Nahuatl, Otomí, Matlatzinca y Tlahuica; a personas con	b) Ñeforo pa kiluje jo kiluajtli Kilujə miehngujno ñeforo pa kiluje jo kiluajtli pa wiñeñe ñembø nseptiembre jo octubre wire nkjənye 2023, okua kiluinvitaru wire ñebet'a ke muchjoli ya milnda pimbi wire ñepujil ñeindgena: Mazahua, Nahuatl, Otomí, Matlatzinca jo Tlahuica;												

discapacidad permanente; a personas de la población LGBTTTIQ+ y a personas afromexiquenses; así como a representantes de organizaciones promotoras y defensoras de sus derechos. Lo foros tendrán como objetivo contar con un panel de personas expertas y pertenecientes a los grupos en situación de discriminación, para incentivar un espacio de información, análisis y reflexión sobre la necesidad de impulsar acciones afirmativas que maximicen su derecho a la representación política. Las sedes, fechas y horarios de los foros consultivos se darán a conocer oportunamente en el minisitio, una vez concluidos, la videograbación estará disponible a efecto de que la ciudadanía interesada pueda informarse de forma permanente.	pa ñebet'a ke ndityefby mbla ndiskapacida pa mutsi ñejia; pa ñebet'a LGBTTTIQ+ jo pa ñebet'a ñeafromexiquense; mbøre okua wañe ndurepresentaru ñeñitjo ke ndumø jo mut'a ñelderechu. Wire ñeforo kilutyefby ñebet'a ke ndupøndy wiñe jo mut'e muloñe pimbi ñegrupo ke muchjoly benye ndiscriminacio, pa mbøre wiñe espacio muye mbi pima informado, pa kilupensaru jo kiluje ñenecesida pa kilujø ñeaccio mbi pima pa mbøre kilujø muts'i nderechu pake mulo pimbi npolitika. Wire ñelugar, ñejia jo ñehora nde ñeforo pa kiluje jo kiluajtli kiluiji pima benye mipla nsitio, ja okua mbo kambø, wire nvideograbacio mulo pa ndyetsoñe ñebet'a ndinañe pa kiluje jo mbøre kilupøndy nde wiñe.
c) Módulos itinerantes de consulta Serán instalados para proporcionar información relacionada con la consulta a las personas pertenecientes a los pueblos y comunidades indígenas, personas con discapacidad, población LGBTTTIQ+ y personas afromexiquenses; con la finalidad de recabar insumos para la implementación de acciones afirmativas para el proceso electoral 2024 en el Estado de México. Durante el desarrollo de los foros consultivos y a través de los módulos, se solicitará a las personas participantes que llenen la correspondiente cédula (Anexo 1 cédulas de consulta). Se instalarán módulos itinerantes distribuidos en 20 regiones del Estado de México, en las fechas y sedes publicadas en el minisitio de la consulta.	d) Ñemodulo ke mulo pa kiluje Wiñe kilo pa mbaly informacio nde okua kiluje jo kiluajtli pa ñebet'a ke muchjoliñe jo milnda pimbi ñepujñil ñeindigena ñebet'a ke ndityefby mbla ndiskapacida, ñebet'a LGBTTTIQ+ jo ñebet'a ñeafromexiquense; jo wiñe pa kilutyefby ñeinsumo pa mbøre kiluchopts' ñeaccio pima pa wir nluju electoral 2024 nde Ptindijets'. Jo aja kilujø ñeforo pa kiluje jo kiluajtli jo mut'e benye ñemodulo, jo mbøre kiluji wire ñebet'a ke mulo juiñe ke kiluresponderu wire nxilyo (Nxilnyo 1 ñexilnyo pa kiluje jo kiluajtli). Jo kiluchopts' ñemodulo ñeitinerante pa ñuja nde 20 ñepuja nde Ptsindijets, pa wire ñejia jo ñelugar ke kiluiji pimbi wire nministro pa kiluje jo kiluatli.

• A su vez, habrá un módulo permanente en el edificio central del Instituto Electoral del Estado de México, ubicado en Paseo Tollocan No. 944, Col. Santa Ana Tlapaltitlán, C.P. 50160, Toluca, Estado de México.	• Jo mut'e, kluchopts' mbla nmodulo pa mioya ñejia pimbi ñitjo nde pimnda wire Instituto Electoral nde Ptsindijets', ke mulo nluju wire Npaseo Tollocan No. 944, Col. Santa Ana Tlapaltitlán, C.P. 50160. Pimda Ptsndijets', Ptsindijets.
3. Etapa de integración de resultados de la consulta: Del 21 al 24 de octubre de 2023, se sistematizarán y procesarán los datos recolectados en las cédulas requisitadas durante la consulta; una vez procesados, se integrarán los resultados para presentarlos a la Comisión de Igualdad de Género y No Discriminación, a fin de que determine las propuestas conducentes para ser enviadas al Consejo General del Instituto Electoral del Estado de México y, en su caso, puedan ser implementadas las acciones afirmativas atinentes en la normatividad que corresponda.	3. Wire etapa pake muloñe ndyetso ñeresultado nde aja kiluje jo kiluajtli: Wire jia 21 xa 24 mbø octubre wire nkjönye 2023, jo kiluanalizaru jo kitalt'a ñedatu ke muye pimbi ñexilnyo ke kitalt'a aja kiluje jo kiluajtli; jo okua wiñe mulo kitut'a, mulo ndyetso ñeresultadu pa kilupresentaru benye Nkomisio nde Miplañe Ñewendyu jo Ñewechju jo Nt'akua Ndiscriminacio, jo mbøre kilujø ñepropuesta pima pa kilumbaly pa Nkonsejo Ndyetsoñe nde Instituto Electoral nde Ptsindijets' jo, aja ndina, mut'e kiluchopts' ñeaccio pimabenye ñenorma okua kilo pima.
V. Información Para atender cualquier duda relacionada con las diferentes etapas de la presente convocatoria y la consulta, se pone a disposición el número 722 275 7300 extensiones 7018 y 7019. VI. De los asuntos no previstos Los asuntos no previstos en la presente convocatoria serán resueltos por la Comisión de Igualdad de Género y No Discriminación del Instituto Electoral del Estado de México.	V. Ñeinformacio Pa kiluatenderu mioya ñeduda benye ndyetsoñe ñe'etapa ke ndityefby wiñe nxilnyo jo aja kiluje jo kiluajtli, jo mut'e mulo wire numeru 722 275 7300 jo ñextensio 7018 jo 7019. VI. Ñekosa ke teluje Wir ñekosa ke teluje pa wile nxilnyo kiluje jo kiluresolveru benye Nkomisio nde Miplañe Ñewendyu jo Ñewechju jo Nt'akua Ndiscriminacio nde wire Instituto Electoral nde Ptsindijets'.



COMISIÓN DE IGUALDAD DE GÉNERO
Y NO DISCRIMINACIÓN



❖ NXILNYO 1 ÑEXILNYO PA KILUJE JO KILUAJTLI

1). Ñexilnyo pa kiluje jo kiluajtli pa ñebet'a nde ñepujñil ñeindigena

Ndyetso Ñedatu:

1. Wire nsexo:

a Wechju

b Wendyu

2. Okua kiluje wire bet'a:

a Wendyu

b Wechju

c Nt'akua pa mno

d Mula _____

3. Ñekjɛnye:

a Benye 18 jo 29

b Benye 30 jo 45

c Benye 46 jo 60

d Muts'i wire 60

4. Mepujñil nde okua milnda: _____

5. ¿Kicholy ya milnda pimbi wire mbla pujñil indígena?

a Jaa

b Nt'akua

5.1 Aja ndumø jaa, kiluiji ke pujñil indígena mucholy

a Mazahua

b Nahua

c Otomí

d Matlatzinca

e Tlahuica

f Mula _____

Wañe kilurepresentaru benye npolitika:

6. Okua bet'a ke mulo okua indígena ¿litutimbía mulo pa aja kiluchopts' ñedecisio ke mbali wire ñebet'a ke mulo okua wemju pa ñebet'a? (ñediputacio jo ñemepujñil)

- a Jaa
- b Nt'akua

7. ¿Ke mut'e muloñe ñebet'a ñeindigena benye ya pimbi ñekandidatura pa ñekargu nde wemju pa ñebet'a pa mbøre ndityefby ñelderechu jo mut'e ke muye atencio pa ñekosa ke ndina ñebet'a indígena nde Ptsindijets'?

- a Jaa
- b Nt'akua

8. ¿Mulo pima ke ñepartidu ñepolitiko kitalwe ñekandidatura okua muloñe ñebet'a ñeindigena pa kiluelegiru wañe muloñe pimbi ñemepujñil jo ñediputacio pa ñepujñil?

- a Jaa
- b Nt'akua

9. Pa kilutyefby mbla nkandidatura pake mulo benye mbla eleccio nde ñebet'a benye wire Nluju Electoral pa Npujñil 2024 ¿mulo pima ke wemju electoral kiluajtli mbla nconfirmacio nde bet'a ke kilo okua nkandidata, okua mbla bet'a nde npujñil indígena?

- a Jaa
- b Nt'akua

10. ¿Aja nde wiñeñe ñewemju kilo pima pake mbali wire nxilnyo pa bet'a ke mulo okua nkandidata okua bet'a nde npujñil indígena?

- a Wire asamblea nde Pujñil
- b Ñewemju nde punza
- c Ñewemju nde ñuja
- d Ñewemju ke mut'a ñexilnyo
- e Mula, ndumø aja _____

11. ¿Aja nde wiñeñe ñelementu kitmø ke kilutyefby wire bet'a pake kilutyefby mbla nkanddata indígena?

	Nreksitu	Jaa	Nt'akua
a	Muchjoly pimbi mbla pujñil indígena		
b	Ke milnda pimbi mbla pujñil indígena		
c	Kitalye wire nlengua ke ndityefby wire pujñil indígena.		
d	Ke ndityefby nfamilia ke milndañe pimbi mbla pujñil indígena.		
e	Ke kitujø mbla nkargo ntradicional pimbi mbla pujñil indígena.		
f	Ke kitut'a pima ya kitujø nkargu okua wemju benye pujñil indígena.		
g	Ke kitut'a npøky jo pima pake muloñe pima pa pujñil indígena.		
h	Ke kitujø ñekosa pima jo kitut'a pima pa pujñil indígena.		
i	Ke mbaly ntrabaju pima pa pujñil indígena.		

j	Ke kituparticiparu benye ñereunio nde okua kitut'a pa kilujø mbi pima ñeñitjo ya kilut'a pima pa kiluje ñeprobema ke muye pimbi wire pujñil indígena.		
k	Ke bet'a kitulo pimbi wire asociacio indígena pake ndyesto ñejja muloñe pima ñelfñitjo.		
l	Mula (ndumø aja)		

12. Aja mulo okua wechju: ¿kilupøndy, ke aja mulo okua wechju indígena, ndityefby mutsi ñeproblema pake ndityefby mbla espacio pa wire eleccio pa ñebet'a nde wendyu nde lpujñil?

- a Jaa
- b Nt'akua
- c Wiñe nt'akua

13. ¿Aja nde wiñeñe ñegrupo ndumø ke temulo pake kilurepresentaru benye npolitika?

- a Ñebet'a wamujndyejndi
- b Ñebet'a mbi ndye
- c Ñebet'a ke muchjoliñe mula ñuja
- d Mula _____
- e Tawawa

2). Ñexilnyo pa kiluje jo kiluajtli pa ñebet'a ke ndityefby mbla ndiskapacida

Ndyetso Ñedatu:

1. Wire Nsexo:

- a Wechju
- b Wendyu

2. Okua kiluje wire bet'a:

- a Wendyu
- b Wechju
- c Nt'akua pa mno
- d Mula _____

3. Ñekjønne:

- a Benye 18 jo 29
- b Benye 30 jo 45
- c Benye 46 jo 60
- d Muts'i wire 60

4. Mepujñil nde okua milnda: _____

5. ¿Tyenda ndiskapacidad ndityefby?

- a Ndiskapacida lkuerpu
- b Ndiskapacida lñiwi
- c Ndiskapacida nsensorial
- d Ndiskapacida nde okua ndupøndy

Wañe kilurepresentaru benye npolitika:

6. Okua mbla bet'a ke ndityefby ndiskapacda, ¿litutimbia mulo pa aja kiluchopts' ñedecisio nde wechju jo wendyu ke mulo okua ñerepresentante pa ñebet'a? (ñediputacio jo ñemepujñil)

a Jaa

b Nt'akua

7. ¿Mulo pima ke mut'e muloñe ñebet'a ke ndityefby mbla ndiskapacida pa ñekandidatura pa ñekargu pa ñeleccio nde ñebet'a pa kital'ta ñederechu jo kitat'a pa ñekosa ke ndina wire ñebet'a ke ndityefby mbla ndiskapacida juiñe ñuja nde Ptsidijets'?

a Jaa

b Nt'akua

8. ¿Mulo pima ke ñepartidu ñepolitiko kitalwe ya kiluchopts' ñekandidatura okua muloñe ñebet'a ke ndityefby ndiskapacida pa kiluelegiru wañe kilo pimbi ñemepujñil jo ñediputacio nde wiñe ñuja?

a Jaa

b Nt'akua

9. ¿Tyenda ñexilnyo nde wiñeñe mulo mbi pima pake ndumø ke ndityefby mbla ndiskapacida pa mioya ñejia?

a Nxilnyo nde bei ke mbaly wire ñitjo pake mulo pima ñebet'a ya ñitjo nprivada

b Ncredencial pa ndyetso Mbindujaty pa Ñeb't'a ke Ndityefby mbla Ndiskapacida (nde wiñe jia)

c Mula _____

10. Pa ñewechju: ¿litutimbia kilusentiru, aja mulo okua wechju jo ndityefby mbla ndiskapacida ndityefby muts'i ñeproblema pake mulo benye ñeespacio pa wire eleccio pa ñebet'a nde wire ñewendyu ke ndityefby ndiskapacida?

a Jaa

b Nt'akua

c Wiñe nt'akua

11. ¿Aja nde wiñe ñegrupo telutyefby nrepresentacio benye npolitika?

a Ñebet'a wamujndyejndi

b Ñebet'a mbi ndye

c Ñebet'a ke muchjoliñe mula ñuja

d Mula _____

e Tawawa

3). Nxilnyo pa kiluje jo kiluajttli pa ñebet'a LGBTTTIQ+**Ndyetso Ñedatu:**

1. Wire Nsexo:

a Wechju

b Wendyu

2. Okua kiluje wire bet'a:

- a Wendyu
- b Wechju
- c Nt'akua pa mno
- d Mula _____

3. Ñekjɛnye:

- a Benye 18 jo 29
- b Benye 30 jo 45
- c Benye 46 jo 60
- d Muts'i wire 60

4. Mepujñil nde okua milnda: _____

5. ¿Litutimbiamulo okua mbla bet'a nde ñebet'a LGBTTTIQ+?

- a Jaa
- b Nt'akua

Wañe kilurepresentaru benye npolitika:

6. Okua bet'a ke mulo pimbi nde ñebet'a LGBTTTIQ+ ¿litutimbiamulo pa aja kiluchopts' ñedecisio nde wechju jo wendyu ke mulo okua ñerepresentante pa ñebet'a? (ñediputacio jo ñemepujñil)

- a Jaa
- b Nt'akua

7. ¿Mulo pima ke mut'e muloñe ñebet'a LGBTTTIQ+ pa ñekandidatura pa ñekargu pa ñeleccio nde ñebet'a pa kitalt'a ñederechu jo kitat'a pa ñekosa ke ndina wiñe ñebet'a nde juiñe ñuja nde Ptsidijets'?

- a Jaa
- b Nt'akua

8. ¿Mulo pima ke ñepartidu ñepolitiko kitalwe ya kiluchopts' ñekandidatura okua muloñe ñebet'a LGBTTTIQ+ pa kiluelegiru wañe kilo pimbi ñemepujñil jo ñediputacio nde wiñe ñuja?

- a Jaa
- b Nt'akua

9. ¿Pa litutiembiamulo okua ndina kiluiji ya kilo (wire nreconocimientu ke ndityefby kada wela benye l'identida jo mut'e benye ngrupo okua milnda) ndyetso pa kiluiji l'identida okua wendyu ya wechju ya okua ndina okua bet'a?

- a Jaa
- b Nt'akua

10. ¿Muye mula nforma pa kiluiji l'identida okua wendyu ya wehju ya okua ndina okua bet'a?

- a Jaa, ¿aja? _____
b Nt'akua

11. Pa ñewechju: ¿litutimbía kilusentiru, aja mulo okua wechju jo okua bet'a nde LGBTTTIQ+ ndityefby muts'i ñeproblema pake mulo benye ñeespacio pa wire eleccio pa ñebet'a nde wire ñewendyu ke ndityefby nde wiñe ñebet'a?

- a Jaa
b Nt'akua
c Wiñe nt'akua

12. ¿Aja nde wiñe ñegrupo telutyefby nrepresentacio benye npolitika?

- a Ñebet'a wamujndyejndi
b Ñebet'a mbi ndye
c Ñebet'a ke muchjoliñe mula ñuja
d Mula _____
e Tawawa

4) Nxilnyo pa kiluje jo kiluajttli pa ñebet'a ñeafromexiquense

Ndyetso Ñedatu:

1. Wire Nsexo:

- a Wechju
b Wendyu

2. Okua kiluje wire bet'a:

- a Wendyu
b Wechju
c Nt'akua pa mno
d Mula _____

3. Ñekjonye:

- a Benye 18 jo 29
b Benye 30 jo 45
c Benye 46 jo 60
d Muts'i wire 60

4. Mepujñil nde okua milnda: _____

5. ¿Litutiembia wire afromexiquense?

- a Jaa
b Nt'akua

Wañe kilurepresentaru benye npolitika:

6. Okua bet'a afromexiquense ¿litutimbiamulo pa aja kiluchopts' ñedecisio nde wechju jo wendyu ke mulo okua ñerepresentante pa ñebet'a? (ñediputacio jo ñemepujñil)

- a Jaa
- b Nt'akua

7. ¿Mulo pima ke mut'e muloñe ñebet'a ñeafromexiquense pa ñekandidatura pa ñekargu pa ñeleccio nde ñebet'a pa kitalt'a ñederechu jo kitat'a pa ñekosa ke ndina wiñe ñebet'a nde juiñe ñuja nde Ptsidijets'?

- a Jaa
- b Nt'akua

8. ¿Mulo pima ke ñepartidu ñepolitiko kitalwe ya kiluchopts' ñekandidatura okua muloñe ñebet'a ñeafromexiquense pa kiluelegiru wañe kilo pimbi ñemepujñil jo ñediputacio nde wiñe ñuja?

- a Jaa
- b Nt'akua

9. ¿Pa litutiembiamulo okua ndina kiluiji ya kilo (wire nreconocimientu ke ndityefby kada wela benye l'identida jo mut'e benye ngrupo okua milinda) ndyetso pa kiluiji l'identida okua afromexiquense?

- a Jaa
- b Nt'akua

10. ¿Muye mula nforma pa kiluiji l'identida okua afromexiquense?

- a Jaa, ¿aja? _____
- b Nt'akua

11. Pa ñewechju: ¿litutimbiamulo kilusentiru, aja mulo okua wechju jo afromexiquense ndityefby muts'i ñeproblema pake mulo benye ñeespacio pa wire eleccio pa ñebet'a nde wire ñewendyu afromexiquense?

- a Jaa
- b Nt'akua
- c Wiñe nt'akua

12. ¿Aja nde wiñe ñegrupo telutyefby nrepresentacio benye npolitika?

- a Ñebet'a wamujndyejndi
- b Ñebet'a mbi ndye
- c Ñebet'a ke muchjoliñe mula ñuja
- d Mula _____
- e Tawawa

Nombre del Documento	Convocatoria para la consulta
Lengua al que será traducido	Matlatzinca
Nombre del traductor	Daniel Hernández Díaz
Dónde se habla esta lengua	San Francisco Oxtotilpan

Español	Matlatzinca
CONVOCATORIA PARA LA CONSULTA PREVIA, LIBRE E INFORMADA A LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS, PERSONAS CON DISCAPACIDAD, POBLACIÓN LGBTTTIQ+ Y PERSONAS AFROMEXIQUENSES PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE ACCIONES AFIRMATIVAS Y SUS FORMAS DE AUTOADSCRIPCIÓN EN EL PROCESO ELECTORAL 2024 EN EL ESTADO DE MÉXICO El Instituto Electoral del Estado de México, con fundamento en lo dispuesto en los artículos 1, 2, 35 segundo párrafo y 41 fracción I párrafos primero y segundo de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 5 párrafos primero, segundo, tercero y cuarto; 11 párrafos primero y décimo tercero y 17 párrafos primero, tercero y sexto de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de México; 9 segundo párrafo, 13, 168 párrafos primero y segundo y fracciones I y V; 171 fracciones I, III, V y VI; 185 fracción XXXV y 248 párrafo quinto del Código Electoral del Estado de México; 5 de la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas, 15 Bis de la Ley Federal para Prevenir y Eliminar la Discriminación, 4 tercer párrafo de la Ley General para la Inclusión de las Personas con Discapacidad, 5 de la Ley para la Inclusión de las Personas en situación de Discapacidad del Estado de México, 2, 6, 12, 13 y 14 de la Ley de Derechos y Cultura Indígena del Estado de México y 8 de la Ley para Prevenir, Combatir y Eliminar Actos de Discriminación en el Estado de México: CONVOCA A las personas de los pueblos y comunidades indígenas, personas con discapacidad, población LGBTTTIQ+ y personas afromexiquenses del Estado de México, a participar en la CONSULTA PREVIA, LIBRE E INFORMADA A LOS PUEBLOS Y COMUNIDADES INDÍGENAS, PERSONAS CON DISCAPACIDAD, POBLACIÓN LGBTTTIQ+ Y PERSONAS AFROMEXIQUENSES PARA LA	TA RO RE XIMPI PARA TA RO RE PANTI CHHI TA RO INI, TE'SOHĖ PARA TA TU PĖYAHĖ TE'SOHĖ PU RON CHHORI NE YENI, MU RO IHWE KI XA RON KHANA HTHOWI, T'I KA RON TU BAATIHĖ MU RO IHWE LGBTTTIQ+ IXTA MU RO IHWE NE YĖNI KI XA PĖKHIKHOWI BE CH'A PINTOHWATI PARA TA TU YEHĖ NE KHANA T'ANI CHHI MU KHAKHA KI RON NAWI TA TU INHĖ YAHKHA TA TU SOT'SIHĖ BE RIBAWI N 2024 BE CH'A PINTO HWATI N Instituto Electoral del Estado de México, pukha ku ini ne ribawi be bëmeni 1, 2, 35 xirakwati tenowi ixta 41 ch'a xirakwati I xirakwati rawi ixta tenowi pu tu sots'ihĖ be Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 5 ne ch'a xirakwati rawi, tenowi, roxu, ixta rokunhowi; 11 ne cha xirakwati n rawi ixta rat'a mus roxu ixta 17 ch' xirakwati rawi, roxu ixta natowi pu tu sots'ihĖ be Constitución Política del Estado Libre y Soberano de México; 9 ch'a xirakwati tenowi, 13, 168 ch'a xirakwati rawi ixta tenowi chhi xirakwati I ixta V; 171 xirakwati I, III, V ixta VI; 184 xirakwati XXXV ixta 248 ch'a xirakwati rokut'a pu tu sot'sihĖ be Código Electoral del Estado de México; 5 be ribawi n Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas, 15 n xirakwati pui ni be Ley Federal para Prevenir y Eliminar la Discriminación, 4 ch'a xirakwati rokunhowi pui ni be Ley General para la Inclusión de las Personas con Discapacidad del Estado de México, 2, 6, 12, 13 ixta 14 be Ley de Derechos y Cultura Indígena del Estado de México ixta 8 be Ley para Prevenir, Combatir y Eliminar Actos de Discriminación en el Estado de México: RON TE XINI Te'sohĖ ron chhori pu ron chhori ne yeni, xa ron khana hthowi, t'i ron tu baati mu ro ihwe LGBTTTIQ+ ixta mu ro ihwe ne yeni xa pĖkhikhowi be ch'a pintohwati, ta tu pĖyhĖ ki ta ro mat'si yahkha TA RO RE PANTI CHHI TA RO INI, TE'SOHĖ PARA TA TU PĖYAHĖ TE'SOHĖ PU RON CHHORI NE YENI, MU RO IHWE KI XA RON KHANA HTHOWI, T'I KA RON TU BAATIHĖ MU RO IHWE LGBTTTIQ+ IXTA MU RO IHWE NE YĖNI KI XA

IMPLEMENTACIÓN DE ACCIONES AFIRMATIVAS Y SUS FORMAS DE AUTOADSCRIPCIÓN EN EL PROCESO ELECTORAL 2024 EN EL ESTADO DE MÉXICO. Conforme a las siguientes bases: 1. Objetivo de la consulta Conocer las percepciones de los pueblos y comunidades indígenas, personas con discapacidad, población LGBTTTIQ+ y personas afromexiquenses, sobre su representación política, así como sus formas de autoadscripción, a fin de recabar insumos para la implementación de acciones afirmativas para el proceso electoral 2024 en el Estado de México. II. Materia de la consulta Serán materia de consulta para su análisis y discusión de manera enunciativa y no limitativa, los temas: a) La representación política e inclusión de candidaturas de personas pertenecientes a pueblos y comunidades indígenas, personas con discapacidad, población LGBTTTIQ+ y personas afromexiquenses para las elecciones de integrantes de ayuntamientos y diputaciones locales. b) Las autoridades y documentos para acreditar la pertenencia a pueblos y comunidades indígenas. c) Documento idóneo para acreditar una discapacidad permanente. d) Autoadscripción para acreditar la identidad de género u orientación sexual. e) Autoadscripción para acreditar la pertenencia a la comunidad afromexiquense. Con base en lo anterior, se proporcionarán elementos para emitir acciones para garantizar la participación y representación político-electoral de personas pertenecientes a pueblos y comunidades indígenas, personas con discapacidad, población LGBTTTIQ+ y personas afromexiquenses en el proceso electoral 2024 en el Estado de México. III. Actores de la consulta a) Personas a quienes va dirigida la consulta: - Personas de los pueblos y comunidades indígenas;	PĒKHIHOWI BE CH'A PINTOHWATI PARA TA TU YEHE NE KHANA T'ANI CHHI MU KHAKHA KI RON NAWI TA TU INHE YAHKHA TA TU SOT'SIHE BE RIBAWI N 2024 BE CH'A PINTO HWATI. Pukha ku ini nhi ne bĕmeni I. T'ani ta ro ini yahkha ta ro re panti Ta tu peyhĕ t'ani ron nawi ne yeni ixta mu ro ihwe, te'sohĕ xa ron khana hthowi, ixta t'i ron tu baatihĕ mu ro ihwe ne LGBTTTIQ+ ixta mu ro ihwe ne yeni ki xa pĕkhikhowi, mu khakha ka ron tu sot'sihĕ para ta ro chhori be mexa, ixta mukhakha ka ron nawi ta tu inhĕ, te'so nhi para ta tu khana pĕyahĕ chhi ta tu khana yehĕ ne ribawi para tah o awi n hyabi n 2024 be ch'a pinto hwati. II. T'ani ta tu bet'anhĕ ne xirbahwe Ka ne xirbawi para ta tu sot'sihĕ ne bĕmeni para ta tu nuhĕ ixta ta ro kwentu te'so kuhthowi ta re sot'i ne bĕmeni: a) t'ani ta tu yehĕ ne akahte ixta ta tu tinihĕ te'sohĕ be xirbawi para ta ro chhori be mexa chhi ron chhori pu ron chhori ne yeni o xa ron khana hthowi, o ron tu batti mu ro ihwe ne LGBTTTIQ+ ixta mu ro ihwe ne yeni xi pĕkhikhowi para ta ro chhori be cha mexe ixta be maa mexa. b) ne kahate ixta ne xirbahwe para ta tu nehchihĕ ki ron khana ini ki ron chhori pu ron chhori mu ro ihwe ne yeni. c) ne xirbawi para ta tu khana nuhĕ ki kuhthowi ki xa ron khana hthowi. d) pukha ron nawi ta tu inhĕ chi ta tu nehchihĕ ki ne hma o ne xuwi o ron tu baati muro ihwe. e) pukha ron nawi ta tu inhĕ para ta tu nehchihĕ ki ne neni pero xa pĕkhikhowi. Pukha ron ini makuts'i ki ta tu khana inhĕ t'ani ron tu hĕhya para yant'ewi kuh nawi ta re sots'i para ta ro ini ki ta chhori be mexa me yant'ewi ki ne yeni, o mu ro ihwe ki ron khana hthowi, o ron tu baati mu ro ihwe ka ne LGBTTTIQ+ ixta mu ro ihwe ne yeni ki xa pĕkhikhowi yahkha ta ro re sots'i be xirbawi n 2024 be ch'a pinto hwati. III. Want'ehwe ta ro re met'ani a) want'ehwa kit a tu inhĕ nhi ne bĕmeni: - te'sohĕ ron chhori pu ron chhori ne yeni;
--	---

- Personas con discapacidad; - Población LGBTTTIQ+, y - Personas afromexiquenses. b) Autoridad responsable: - Instituto Electoral del Estado de México, a través de la Comisión de Igualdad de Género y No Discriminación. c) Instancias de acompañamiento: - Organizaciones de la sociedad civil; - Instituciones académicas, y - Partidos políticos. d) Órgano garante: - Comisión de Derechos Humanos del Estado de México, y - Observación ciudadana: personas interesadas en participar como observadoras acreditadas ante el Instituto Electoral del Estado de México en la consulta previa, libre e informada a los pueblos y comunidades indígenas, personas con discapacidad, población LGBTTTIQ+ y personas afromexiquenses para la implementación de acciones afirmativas y sus formas de autoadscripción en el proceso electoral 2024 en el Estado de México. IV. Etapas de la consulta 1. Etapa informativa - A partir de la aprobación de la convocatoria por el Consejo General y hasta el 24 de septiembre del 2023, el Instituto Electoral del Estado de México, a través de la Unidad de Comunicación Social, difundirá los materiales sobre acciones afirmativas, inclusión y participación política de grupos en situación de discriminación. - Desarrollo del foro informativo.	- te'sohë xa ron khan hthowi - te'sohë ron tu baati mu ro ihwe ne LGBTTTIQ+, ixta - te'sohë xa pëkhikhowi ne yeni. b) want'ewi n akahte ki ta mandaru: - N Instituto Electoral del Estado de México, chhi ta tu xini n Comisión de Igualdad de Género y No Discriminación. c) mu ro ihwe ki ta ro re kīts'í: - mu ro ihwe ne akahte - pu ron te hiti maa ron pëya, ixta - mu ro ihwe ki ron nawi ki ta ro akahte d) want'ewi ki ta tu hë'hë: - N Comisión de Derechos Humanos del Estado de México, ixta - ron nukhowi te'sohë: te'sohë ron nawi ki ta tu nuhë chhi ta tu inhë mukhkha ku te ye n Instituto Electoral del Estado de México yahkha ta ro xinta e bëmeni poht'i ron chhori ne yeni, pu ron chhori xa ron khana hthowi ixta ron tu baati mu roihwe ne LGBTTTIQ+ ixta mu ro ihwe ne yeni xa pëkhikhowi para ta ro bet'ani ne bëmeni chhi ta tu nuhë kuh thowi te'so ixta mukhakha ron nawi ta tu inhë yahkha ta tu sot'sihë be ribawi n 2024 be ch'a pintohtwati. IV. Mhëxi ta re mahti 1. Ta ro xinta Yahkha ta ro ini kit a re xinta nhi n ribawi kit a ini n Consejo General ban 24 n septiembre n 2023, n Instituto Electoral del Estado de México, chhi ta re kīts'i n Unidad de Comunicación Social kit a ro xinta te'so ne ribawi pu ron ini te'so t'i ta re ye, want'ehwe ki ta tu resibiruhë chhi kuhthowi ki taro re sot'si chhi yahkha xa ron tu khana nawi. Ta ro re panti te'sohë para ta tu pëyhë.
--	---

Foro	Lugar/Modalidad	Fecha
Pu ron te panti	Poht'i/mukhakha	Yahkha
Foro informativo sobre la importancia de la implementación de acciones afirmativas para grupos en situación de discriminación en los procesos electorales.	Virtual con transmisión en redes sociales del Instituto Electoral del Estado de México: YouTube y Facebook Live.	Septiembre

Foro	Lugar/Modalidad	Fecha
Pu ron te panti	Poht'i/mukhakha	Yahkha
Pu ta ro re panti chhi ta ro ini mukhakha kit a re sot'si ne bēmeni chhi kit a tu un'hē te'sohē ti xa ron tu khana nawi para ta ro re sot'ei be ribawi	Ki ru hē'hē pu ta ron ats'i be Instituto Electoral del Estado de México: YouTube ixta be Facebook Live.	N septiembre

2. Etapa consultiva

Del 25 de septiembre al 20 de octubre de 2023.

Modalidades de la consulta:

- a) **En línea a través del minisitio de la consulta,** disponible en: www.ieem.org.mx

b) Foros consultivos

Se realizarán al menos ocho foros consultivos focalizados entre los meses de septiembre y octubre de 2023, a los que se convocará a personas pertenecientes a los pueblos y comunidades indígenas: Mazahua, Nahuatl, Otomí, Matlatzinca y Tlahuica; a personas con discapacidad permanente; a personas de la población LGBTTTIQ+ y a personas afromexiquenses; así como a representantes de organizaciones promotoras y defensoras de sus derechos.

Lo foros tendrán como objetivo contar con un panel de personas expertas y pertenecientes a los grupos en situación de discriminación, para incentivar un espacio de información, análisis y reflexión sobre la necesidad de impulsar acciones afirmativas que maximicen su derecho a la representación política.

Las sedes, fechas y horarios de los foros consultivos se darán a conocer oportunamente en el minisitio, una vez concluidos, la videgrabación estará disponible a efecto de que la ciudadanía interesada pueda informarse de forma permanente.

c) Módulos itinerantes de consulta

Serán instalados para proporcionar información relacionada con la consulta a las personas

2. Yahkha ta ro xinta

N 25 n septiembre ban 20 n octubre n 2023.

Mukhakha kit a ro xinta:

- a) **Be internet pu chhori nhi ne akahte kuhthowi ri hē'hē, ku chori be:** www.ieem.org.mx

b) Ki ta ro re panti te'sohē

Ki ta re ye nenkunhowi pu ta ro kwentu para ta tu peyahē chhi ta ro re mēti chhi ron nawi ki n septiembre ixta n octubre n 2023, chhi ta tu xinhe te'sohē ka ne yeni ka pēkhikhowi be ch'apintohwati: ne Mazahua, ne Nahuatl, ne Otomí, ne Bot'una ixta Tlahuica; t'i xa ron khana hthowi, ron tu baati mu ro ihwe kan e LGBTTTIQ+ ixta mu ro ihwe ne yeni ki xa pēkhikhowi; ixta ne akahte ki ro nas ori pu ron chhori ixta ki xa ron te hēchi ki ron tu ti'ri a muroihwe.

Yahkha ta ro re pantihē ka ron nawi kit a ro kwentu ro ihwe ki ron pēya mukha kja ki ron chhori pi ro maani chhi xa ron tu khana nawi, para ki mu ro ihwe ta tu pēyahē, ta ro re pensar, chhi ta tu khana nuhē tani kuhthowi ta re khana ye para ta tu nehchihē chhi ta kuhthowi ta ro re sots'i be ribawi oara ta ro chhiri be mexa.

Poht'i, yahkha ixta ta ni mu hora ki ta mhiti te'so yahkha ta ro re panti ki ri nuhē be internet pu chhori nhi n akahte, yahkha ta rihtachi, t'i ta tu grabaduhē ki ta tu sot'sihē para ta tu nuhē meyant'ewi kuh nawi ta tu pēya t'ani ka ro kwentu.

c) Poht'i kit a ro chhori para ta ro xinta

Ki ta tu chohwe para ta tu pēyahe mu ro ihwe chhi ta tu inhē t'ani ron nawi ta ro xinta yahkha ta ro re

pertenecientes a los pueblos y comunidades indígenas, personas con discapacidad, población LGBTTTIQ+ y personas afromexiquenses; con la finalidad de recabar insumos para la implementación de acciones afirmativas para el proceso electoral 2024 en el Estado de México. Durante el desarrollo de los foros consultivos y a través de los módulos, se solicitará a las personas participantes que llenen la correspondiente cédula (Anexo 1 cédulas de consulta).

- Se instalarán módulos itinerantes distribuidos en 20 regiones del Estado de México, en las fechas y sedes publicadas en el minisitio de la consulta.
- A su vez, habrá un módulo permanente en el edificio central del Instituto Electoral del Estado de México, ubicado en Paseo Tollocan No. 944, Col. Santa Ana Tlapaltitlán, C.P. 50160, Toluca, Estado de México.

3. Etapa de integración de resultados de la consulta:

Del 21 al 24 de octubre de 2023, se sistematizarán y procesarán los datos recolectados en las cédulas requisitadas durante la consulta; una vez procesados, se integrarán los resultados para presentarlos a la Comisión de Igualdad de Género y No Discriminación, a fin de que determine las propuestas conducentes para ser enviadas al Consejo General del Instituto Electoral del Estado de México y, en su caso, puedan ser implementadas las acciones afirmativas atinentes en la normatividad que corresponda.

V. Información

Para atender cualquier duda relacionada con las diferentes etapas de la presente convocatoria y la consulta, se pone a disposición el número 722 275 7300 extensiones 7018 y 7019.

VI. De los asuntos no previstos

Los asuntos no previstos en la presente convocatoria serán resueltos por la Comisión de Igualdad de Género y No Discriminación del Instituto Electoral del Estado de México.

panti te'sohë ne yeni ki ron chhori, te'sohë xa ron khana hthowi, t'i ka ron tu baati mu ro ihwe n LGBTTTQ+ ixta mu ro ihwe ne yeni ki xa pëkhikhowi, te'sonhi para ta re peya t'ani ku bu te hëhya para ta re sot'si ne khana bëmeni yakhka ta tu so'së be xirbawi ron nawi kit a ro kahate n 2024 be ch'a pintohtwati. Yakhka ki ta ro re panti ixta p uta tu chohwe ne ch mexa para ta ro xinta, ki ta re inhë kit a tu nuhtthë ne xirbawi kit a tu parre (xirakwati j p uta tu sots'ihë ron ari).

- Ki ta re chobi ne ch'a mexa pu ta ro xinta be ch'a pintohtwati ki ron nawi tan 20, yakhka ta ro ini be internet kuhthowi ki ta re nu.
- Yakhka, kit a chhori nan mexa pero xi ta re tuhchi Instituto Electoral del Estado de México, chhi ki chhori be Paseo Tollocan No. 944, Col. Santa Ana Tlapaltitlán, C.P. 50160, Toluca, Estado de México.

3. Yakhka ta re panti te'sohë ne bëmeni te'so ro re mëti:

N 21 ban 24 n octubre n 2023, kit a re si'ti te'so tu pantuhë yakhka ro re panti para ro re mëti chhi te'so ne xirbawi ki tu nuhtthë ka tu weehë, yakhka ta tu tahchhë kit a tu pantihë teso para ta tu hihthë be Comisión de Igualdad de Género y No Discriminación, para ta tu nuhë mukhakha te'so ka ro ini chhi ret'ehwe ki ta ro ini t'ani kit a re hëwi para ta tu xohwe be Consejo General del Instituto Electoral del Estado de México ixta, ta ro ini, kit a tu sot'sihë be ribawi chhi ta ro ini t'ani kit a tu yehë ret'ehwe o muro ihwe ne maa mexa.

V. Pu ron te ximpi

Yakhka xi muhthowi o xa iht'epihna yakhka ta ro xinta nhi ne bëmeni o poht'i kit a ro re panti, kuhthowi ri e xini pëkhi 722 275 7300 extensiones 7018 ixta 7019.

VI. Ne bëmeni ki xa ron tu pensar

Ne bëmeni xi tu so'së pëkhi n xirbawi para ta ro xinta ki ta re met'ani n Comisión de Igualdad de Género y No Discriminación del Instituto Electoral del Estado de México.

Nombre del Documento	Anexo 1. Cédulas de la consulta
Lengua al que será traducido	Matlatzinca
Nombre del traductor	Daniel Hernández Díaz
Dónde se habla esta lengua	San Francisco Oxtotilpan

Español	Matlatzinca
■ Anexo 1 Cédulas para recabar información	Xirakwati 1 pu ta tu sots'ihē ne bemeni ki ta ro 'aari
1). Cédula de consulta a personas de pueblos y comunidades indígenas	1) ne bēmeni ki ro 'aari ne bēmeni pu ron chhori ne yeni ixta mu ro ihwe
Datos Generales:	Mu impohtaru ne bēmeni
1. Sexo	1. Kan
a. Mujer	a. we xuwi
b. Hombre	b. we hma
2. Identidad de genero	2. Mukhate sot'si
a Masculino	a. Ka whma
b Femenino	b. xa mupēya
c No binario	d. mu rawi _____
d Otro _____	
3. Edad	3. ne khēche
a. entre 18 y 29	a. kuh tachi 18 ban 29
b. entre 30 y 45	b. kuh tachi 30 ban 45
c. entre 46 y 60	c. kuh tachi 46 ban 60
d. más de 60	d. kuh tachi 60 o mu kīna
4. Municipio de procedencia: _____	4. Poh t'l ka nuta: _____
5. ¿Vive en o pertenece a una comunidad o pueblo indígena?	5. I chori pu ron chhori mu ro ihwe ne yeni?
a. Sí	a) nho
b. No	b) xako
5.1 Si su respuesta es afirmativa, señale el Pueblo Indígena al que pertenece	5.1 'o sots'l nho, sots'l poht'l chhen chhori
a. Mazahua	a. Mazahua
b. Nahua	b. Mahua
c. Otomí	c. Otomi
d. Matlatzinca	d. Bot'una
e. Tlahuica	d. Tlahuica
f. Otro, señale cuál _____	f. mu rawi, yant'ewi _____

Representación política:	Waunt'ehwe ne akahte:
6. Como persona con identidad indígena ¿se siente incluida en la toma de decisiones de las y los representantes populares? (diputaciones y ayuntamientos) a. Sí b. No 7. ¿Considera que incluir a las personas indígenas en candidaturas a cargos de elección popular favorecería los derechos y la atención de las necesidades de la población indígena en el Estado de México? a. Sí b. No 8. ¿Considera importante que los partidos políticos registren candidaturas integradas por personas indígenas para la elección de integrantes de los ayuntamientos y diputaciones locales? a. Sí b. No 9. Para poder aspirar a una candidatura a un cargo de elección popular en el Proceso Electoral Local 2024, ¿considera que la autoridad electoral debe solicitar la confirmación de la persona candidata, como integrante de una comunidad o pueblo indígena? a. Sí b. No 10. ¿Cuál de las siguientes autoridades considera sería la más adecuada para extender la constancia a la persona candidata como integrante de la comunidad indígena? a Asamblea Comunitaria b Autoridades comunales c Autoridades ejidales d Autoridades auxiliares administrativas e Otra, señale cuál _____ 11. ¿Cuál o cuáles de los siguientes elementos considera que debe reunir una persona para obtener una candidatura indígena?	6. Pukha mu ro ihwe ne yeni, ki ron tu xink'i para ri chhe mëti want'ewi ta chhori be mëxa? (ne maa mexa chhi be ch'a mexa) a. Nho b. Xako 7. kachhi ihnawi ki mu ro ihwe ne yeni ta ro re sots'i para ta ro mandaru be maa mexa chhi ki ta tu khana pati nkuenta t'ani ron tu hëhya te'sohë ron chhori be ch'a pintohwati? a. nho b. Xako 8. kach'i ka ihnawi ki ta ro mandaru be mexa ta ne yeni, chhi ta tu sots'ihë be xirbawi para ta tu nehchihë yakhka ta ro ini chhi ta ro chhori be maa mexa o be ch'a mexa? a. nho b. Xako 9. Yant'ewi tuh nawi ta re sots'i para ta madaru be mexa chhi ta tu xurre yakhka ta ho awi n hyabi Proceso Electoral Local 2024, ¿kach'i ih nawi ki ta tu xinhë para ta tu sot'ihë be xirbawi, chhi ta ro ini ki ni maani ku chhori pu ron chhori mu ro ihwe ne yeni? a. nho b. Xako 10. Nhi ne akahte yant'ewi kuhthowi ta tu ye ne xirbawi pu ta ini ki ret'ewi kuhthowi ta tu sots'ihë chhi ku chhori pu ron chhori mu ro ihwe ne yeni? a. n akahte ne yeni b. ne akahte ron chhori be mexa c. ne akahte ron nu ne pinsa d. ne akahte ron ye ne xirbawi e. mu ro inhwe, sots'l yant'ewi _____ 11. T'ani ku tu hëhya werawi kuh nawi ta re sots'i chhi t'ani ne xirbawi ku tu hëhya para ta re sot'si chhi ta ro ini kan yeni?

	T'ani ku tu hēhya	Nho	Xako
a	Ni maani ki tu chhori pu ron chhori mu ro ihwe ne yeni		
b	Ki ta nuta pēphi pu ron chhori ne yeni		
c	Tu t'una n bot'una pukha mu roihwe ron te hante		
d	Ki te'sohē ron chhori pi maani ki ro nuta mu ro ihwe ne yeni		
e	Pe ka i akahate pi maani pu ron chhori mu rohwe ne yeni		
f	Pe ka i kahte ixta pe ka ichhori be mexa pu ron chhori mu ro ihwe ne yeni		
g	Ka i khana bet'ani pi maani ixta pu ron chhori mu ro ihwe ne yeni		
h	Ka i tu katia te'so ron tu hēwi pi maani chhi pu ron chhori mu ro ihwe ne yeni		
i	Ka o tent'anhē mu ro ihwe pi maani		
j	Ka chhe panti para ri chhe mēti chhi chho un t'ani ron tu hēhya pu ron chhori ne yeni o pu xa ron khana chhori		
k	Ka i bet'ani pu ron tu tent'ani a muroihwe para ta ron khana chhori ne yeni pi ro maani		
l	Mu ro ihwe (ini yant'ewi)		

12. En caso de ser mujer: ¿Siente que, por ser mujer e indígena, enfrenta mayores obstáculos para ocupar espacios de elección popular que los hombres de su comunidad? a Sí b No c No aplica 13. ¿Cuál de los siguientes grupos considera que no está representado políticamente? a Personas jóvenes b Personas adultas mayores c Personas migrantes residentes en el extranjero d Otro _____ e Ninguno	12. ka i xuiwi; ¿ka i tu so ka i xuiwi ixta ka chhe chhori pu ron chhori ne yeni, xa ron tu ehk'i para ri i chhori be mexa chhi nira ron nawi ne wehma ki ron chhori pi maani? a. nho b. xako c. xa muko 13. ¿poht'i ka i tu hē ki xa ron tu ehk'i chhi ni ron he mu ro ihwe para ta ro chhori be mexa? a. ne ichu o ne chita b. ne maa ch'ahmu c. xa pēkhikhowi chhi x aka ro nuta pēkhi d. mu ro ihwe _____ e. xi mu werawi
---	---

2). Cédula de consulta a personas con discapacidad Datos Generales: 1. Sexo: a Mujer b Hombre 2. Identidad de género: a Masculino b Femenino c No binario d Otro _____ 3. Edad: a Entre 18 y 29 b Entre 30 y 45 c Entre 46 y 60 d Más de 60 4. Municipio de procedencia: _____ 5. ¿Qué tipo de discapacidad tiene? a Discapacidad física b Discapacidad mental c Discapacidad sensorial d Discapacidad intelectual Representación política: 6. Como persona con discapacidad, ¿se siente incluida en la toma de decisiones de las y los representantes populares? (diputaciones y ayuntamientos) a Sí b No 7. ¿Considera que incluir a personas con discapacidad en candidaturas a cargos de elección popular	2). Pu ta tu sots'ihë want'ewi xi muh thowi ta wee Ri sots'i t'ani ron tu ark'i: 1. Kan a. we xuwi b. we hma 2. Mukhate sot'si a. We hma b. We xuwi c. Xa mumpëya d. mu rawi _____ 3. ne khëche a. kuh tachi 18 ban 29 b. kuh tachi 30 ban 45 c. kuh tachi 46 ban 60 d. kuh tachi 60 o mu kîna 4. Poh t'l ka nuta: _____ 5. t'ani i tu tëëti? a. xi mu hthowi ri e ni'ki b. xi mu khana n pëya c. xi mu khana so d. xi mu hthowi ri wee Waunt'ehwe ne akahte: 6. Pukha mu xa muhthohwe, ki ron tu xink'i para ri chhe mëti want'ewi ta chhori be mëxa? (ne maa mexa chhi be ch'a mexa) a. Nho b. Xako 7. kachhi ihnawi ki mu ro ihwe xa muhthohwe ki ta ro re sots'i para ta ro mandaru be maa mexa chhi
---	--

favorecería los derechos y la atención de las necesidades de la población con discapacidad en el Estado de México?	ki ta tu khana pati nkwenta t'ani ron tu hēhya te'sohē ron chhori be ch'a pintohtwati?
a Sí b No	a. Nho b. Xako
8. ¿Considera importante que los partidos políticos registren candidaturas integradas por personas con discapacidad para la elección de integrantes de los ayuntamientos y diputaciones locales?	8. kach'i ka ihnawi ki ta ro mandaru be mexa xa muhthohwe, chhi ta tu sots'ihē be xirbawi para ta tu nehchihē yahkha ta ro ini chhi ta ro chhori be maa mexa o be ch'a mexa?
a Sí b No	a. Nho b. Xako
9. ¿Cuál de los siguientes documentos considera el más adecuado para acreditar una discapacidad permanente?	9. yant'ewi nhi ne xirbawi kuhthowi ta tu hihthe para ta tu nehkihē ki xa muhthowi?
a Certificado médico expedido por una institución de salud pública o privada b Credencial Nacional para Personas con Discapacidad (vigente) c Otro _____	a. ni xirbawi ki tu parre pu ron pari ro thawi b. pu tu sots'ihē ni xu ixta pui ni ki xa muhthowi (haga ta tu parre) c. mu rawi _____
10. En caso de ser mujer: ¿Siente que, por ser mujer con discapacidad enfrenta mayores obstáculos para ocupar espacios de elección popular que los hombres con discapacidad?	10. ka i xuwi: ¿'ih the, pukha ka 'i xuwi chhi xa muhthok'i xa ron nawi ki ri e sots'i be ribawi para ri l mandaru pukha ne hma ki xa mu khana hthowi ki ta ro mandaru?
a Sí b No c No aplica	a. Nho b. Xako c. Xa muko
11. ¿Cuál de los siguientes grupos considera que no está representado políticamente?	11. khan aini want'ehwe xi ron tu khana nawi ki ri chhe sots'l para ri chhe chhori be mexa?
a Personas jóvenes b Personas adultas mayores c Personas migrantes residentes en el extranjero d Otro _____ e Ninguno	a. Ne ichu o ne chita b. Ne maa ch'ahmu c. Xa pēkhikhowi chhi x aka ro nuta pēkhi d. Mu ro ihwe _____ e. Xi mu werawi

3). Cédula de consulta a personas de la población LGBTTTIQ+ Datos Generales: 1. Sexo: a Mujer b Hombre 2. Identidad de género: a Masculino b Femenino c No binario d Otro _____ 3. Edad: a Entre 18 y 29 b Entre 30 y 45 c Entre 46 y 60 d Más de 60 4. Municipio de procedencia: _____ 5. ¿Se identifica como persona integrante de la población LGBTTTIQ+? a Sí b No Representación política: 6. Como persona parte de la población LGBTTTIQ+ ¿se siente incluida en la toma de decisiones de las y los representantes populares? (diputaciones y ayuntamientos) a Sí b No 7. ¿Considera que incluir a las personas de la población LGBTTTIQ+ en candidaturas a cargos de	3) ta ro ini t'ani ron nawi mu ro ihwe ki ron tu baati ne xuwi o ne hma LGBTTTIQ+ Ri sots'i t'ani ron tu ark'i: 1. Kan a. we xuwi b. we hma 2. Mukhate sot'si a. We hma b. We xuwi c. Xa mupëya d. Mu rawi _____ 3. ne khêche a. kuh tachi 18 ban 29 b. kuh tachi 30 ban 45 c. kuh tachi 46 ban 60 d. kuh tachi 60 o mu kina 4. Poh t'l ka nuta: _____ 5. kach'i ite chhen te hanti mu ro ihwe ron tu baati n LGBTTTIQ+? a. nho b. xako Waunt'ehwe ne akahte: 6. Pukha chen te hanti mu ro ihwe LGBTTTIQ+, ki ron tu xink'i para ri chhe mëti want'ewi ta chhori be mëxa? (ne maa mexa chhi be ch'a mexa) a. Nho b. Xako 7. kachhi ihnawi ki mu ro ihwe ron te hanti mu ro ihwe LGBTTTIQ+ ki ta ro re sots'i para ta ro
---	---

elección popular favorecería los derechos y la atención de las necesidades de esa población en el Estado de México? a Sí b No 8. ¿Considera importante que los partidos políticos registren candidaturas integradas por personas de la población LGBTTTIQ+ para la elección de integrantes de los ayuntamientos y diputaciones locales? a Sí b No 9. ¿Considera que la autoadscripción (el reconocimiento individual que tiene una persona con relación a su identidad y al grupo al que pertenece) es suficiente para acreditar su identidad de género u orientación sexual? a Sí b No 10. ¿Considera que existe alguna otra forma para acreditar su identidad de género u orientación sexual? a Sí, ¿cuál? _____ b No 11. En caso de ser mujer: ¿Siente que, por ser mujer y parte de la población LGBTTTIQ+, enfrenta mayores obstáculos para ocupar espacios de elección popular que los hombres de dicha población? a Sí b No c No aplica 12. ¿Cuál de los siguientes grupos considera que no está representado políticamente? a Personas jóvenes b Personas adultas mayores c Personas migrantes residentes en el extranjero d Otro _____ e Ninguno	mandaru be maa mexa chhi ki ta tu khana pati nkwentá t'ani ron tu hēhya te'sohē ron chhori be ch'a pintohtwatí? a. nho b. Xako 8. kach'i ka ihnawi ki ta ro mandaru be mexa chhi ron te hanti mu ro ihwe LGBTTTIQ+, chhi ta tu sots'ihē be xirbawi para ta tu nehchihē yakhka ta ro ini chhi ta ro chhori be maa mexa o be ch'a mexa? a. nho b. Xako 9. Kachhi ih the ki ta ro ini ki (ta tu khana nu'hē mu ro ihwe me yoh tu khakha puh nawi ki ta chhori) nira tēt'i kuhthowi para ta tu so'sē ki tu baati ne xuwi o neh ma? a. nho b. Xako 10. kach'í impēya muran xirbawi para ta tu sot'ihē t'ani mu tu baati ne xuwi o ne hma? a. Nho ¿yant'ewi? _____ b. Xako 11. ka i xuwi; ¿ih thē ixta chhen te hanti mu ro ihwe ka ne LGBTTTIQ+, xa ron tu khana naak'i para ta tu sots'khē be xirbawi para ta ro ini ki ri chhori be mexa? a. Nho b. Xako c. Xa muhthowi 12. Yant'ewi ihthe ki xa ron nawi ri chhē chhori be mexa? a. Ne ichu o ne chita b. Ne maa ch'ahmu c. Xa pēkhikhowi chhi x aka ro nuta pēkhi d. Mu ro ihwe _____ e. Xi mu werawi
---	--

4) Cédula de consulta a personas afromexiquenses Datos Generales: 1. Sexo: a Mujer b Hombre 2. Identidad de género: a Masculino b Femenino c No binario d Otro _____ 3. Edad: a Entre 18 y 29 b Entre 30 y 45 c Entre 46 y 60 d Más de 60 4. Municipio de procedencia: _____ 5. ¿Se identifica como afromexiquense? a Sí b No Representación política: 6. Como persona afromexiquense ¿se siente incluida en la toma de decisiones de las y los representantes populares? (diputaciones y ayuntamientos) a Sí b No	4) Ta ro ini t'ani ron nawi mu ro ihwe xa pëkhikhowi ne yeni Ri sots'i t'ani ron tu ark'i: 1. Kan a. we xuwi b. we hma 2. Mukhate sot'si a. We hma b. We Xuwi b. Xa munpëya d. Mu rawi _____ 3. ne khëche a. kuh tachi 18 ban 29 b. kuh tachi 30 ban 45 c. kuh tachi 46 ban 60 d. kuh tachi 60 o mu kîna 4. Poh t'l ka nuta: _____ 5. kach'i xa pëkhikhowi ne yeni? a. nho b. xako Waunt'ehwe ne akahte: 6. Pukha xa pëkhikhowi ne yeni, ki ron tu xink'i para ri chhe mëti want'ewi ta chhori be mëxa? (ne maa mexa chhi be ch'a mexa) a. Nho b. Xako
---	---

7. ¿Considera que incluir a las personas afromexiquenses en candidaturas a cargos de elección popular favorecería los derechos y la atención de las necesidades de esa población en el Estado de México? a Sí b No	7. kachhi ihnawi ki mu ro ihwe xa pëkhikhowi ne yeni ki ta ro re sots'i para ta ro mandaru be maa mexa chhi ki ta tu khana pati nkwent'a t'ani ron tu hëhya te'sohë ron chhori be ch'a pintohwati? a. nho b. Xako
8. ¿Considera importante que los partidos políticos registren candidaturas integradas por personas afromexiquenses para la elección de integrantes de los ayuntamientos y diputaciones locales? a Sí b No	8. kach'i ka ihnawi ki ta ro mandaru be mexa chhi xa pëkhikhowi ne yeni, chhi ta tu sots'ihë be xirbawi para ta tu nehchihë yahkha ta ro ini chhi ta ro chhori be maa mexa o be ch'a mexa? a. nho b. Xako
9. ¿Considera que la autoadscripción (el reconocimiento individual que tiene una persona en relación con su identidad y con el grupo al que pertenece) es suficiente para acreditar la identidad afromexiquense? a Sí b No	9. Kachhi ih the ki ta ro ini ki (ta tu khana nu'hë mu ro ihwe me yoh tu khakha puh nawi ki ta chhori) nira tët'i uthhowi para ta tu so'së xa pëkhikhowi ne yeni? a. nho b. Xako
10. ¿Considera que existe alguna otra forma para acreditar la identidad afromexiquense? a Sí, ¿cuál? _____ b No	10. kach'i impëya muran xirbawi para ta tu sot'ihë xa pëkhikhowi ne yeni? a. Nho ¿yant'ewi? _____ b. Xako
11. En caso de ser mujer: ¿Siente que, por ser mujer y afromexiquense, enfrenta mayores obstáculos para ocupar espacios de elección popular que los hombres afromexiquenses? a Sí b No c No aplica	11. ka i xuwi: ¿ih thë ixta chhen te hanti mu ro ihwe xa pëkhikhowi ne yeni, xa ron tu khana naak'i para ta tu sots'khë be xirbawi para ta ro ini ki ri chhori be mexa? a. Nho b. Xako c. Xa muhthowi
12. ¿Cuál de los siguientes grupos considera que no está representado políticamente? a Personas jóvenes b Personas adultas mayores c Personas migrantes residentes en el extranjero d Otro _____ e Ninguno	12. Yant'ewi ihthe ki xa ron nawi ri chhë chhori be mexa? a. Ne ichu o ne chita b. Ne maa ch'ahmu c. Xa pëkhikhowi chhi x aka ro nuta pëkhi d. Mu ro ihwe _____ e. Xi mu werawi